

# EL FARO DE CEUTA

## ANTE EL "AFFAIRE" STRAUSS

### Los ministros han celebrado Consejo extraordinario

En esta reunión se acordó el cese de todas las personas a que afecta el dictámen y que ocupan cargos públicos

Se ha encargado del Gobierno General de Cataluña el Presidente de la Audiencia

«Debe extirparse del partido radical todo lo que le dañe», dice Jalón

En el mitin de Valencia se recomienda estar preparados para dos golpes de Estado que pueden producirse

#### Últimos informes del jefe del Gobierno

Madrid, 28.—A las once y cuarto de la mañana llegó el señor Chapaprieta a su despacho de la Presidencia del Consejo, acompañado del ministro de la Guerra, don José María Gil Robles.

Al llegar dijo el primero a los periodistas que había celebrado una conferencia con el jefe de los radicales y con el señor Gil Robles.

Agregó el señor Chapaprieta que después de estar en la Presidencia breves instantes, marcharía al Palacio Nacional, con el objeto de cumplimentar a S. E. el Presidente de la República, pues desde el sábado anterior no había vuelto a visitarle.

Como los informadores tenían noticias de que iba a celebrarse Consejo de ministros extraordinario, le preguntaron al jefe del Gobierno y el señor Chapaprieta lo confirmó.

Ante esto los reporteros le preguntaron por los motivos de este Consejo, y el señor Chapaprieta respondió que como proyectaban celebrar un consejo antes de la sesión del Congreso, y ante el temor de que les faltara tiempo para celebrarlo, prefirieron hacerlo por la mañana.

Seguidamente de hacer estas manifestaciones, el jefe del Gobierno marchó a Palacio para despachar con el jefe del Estado, como acababa de decir a los informadores.

El señor Chapaprieta regresó del Palacio Nacional a los pocos momentos de haber llegado a la Presidencia para celebrar el anunciado Consejo extraordinario.

#### El Consejo adopta interesantes acuerdos

Madrid, 28.—A los pocos momentos de haber llegado a la Presidencia el jefe del Gobierno, quedaron reunidos los ministros en Consejo.

A esta reunión no pudo asistir el señor Martínez de Velasco, por encontrarse en Zaragoza.

La reunión de los ministros terminó a la una y media.

A la salida del señor Lucía, este fue rodeado por los periodistas.

El señor Lucía dióles una referencia verbal bastante breve.

Dijo que el Consejo extraordinario había acordado el cese de todas aquellas personas que ejercen funciones públicas y que figuran como presuntos inculcados en el dictámen de la comisión investigadora del juego.

También quedó acordada la actitud que ha de seguir el Gobierno en la sesión del Congreso de esta tarde.

#### Lerroux asegura que se ha dicho la verdad

Madrid, 28.—Al salir del Consejo de esta mañana don Alejandro Lerroux se detuvo unos instantes a hablar con los periodistas, asegurandoles que la referen-

cia dada anteriormente por el señor Lucía era cierta, y que no se les había tratado nada de lo que se había tratado en el Consejo celebrado.

Añadió que solo resta esperar a la sesión que esta tarde se celebrará en el Congreso.

#### Lo que dice Chapaprieta

Madrid, 28.—El jefe del Gobierno, señor Chapaprieta, recibió a los periodistas como de costumbre y a los que dijo lo siguiente:

—Supongo que el señor Lucía les habrá dicho a ustedes que el Consejo ha acordado el cese de todos los señores que se indican en el informe de la Comisión dictaminadora.

También hemos acordado ir esta tarde a las Cortes y allí esperar a ver lo que pasa.—Terminó diciendo el presidente del Consejo.

—¿Ha habido alguna dimisión en el seno del Gobierno?—le preguntó uno de los informadores.

Y el señor Chapaprieta le respondió lacónicamente:

—No. Pasado unos instantes, volvió a decir:

—Si hubiese habido dimisión no se hubiera celebrado Consejo, ni siquiera habría Gobierno a estas horas.

Agregó también el señor Chapaprieta:

—Seguramente intervendré yo en el debate, aunque poco tengo que decir, aparte de que no creo que dicho debate sea largo, pues hay propósitos de que termine hoy mismo.

Sobre las posibles consecuencias del debate, añadió que nada podía predecir.

#### ¿Ha sido destituido el gobernador general de Cataluña?

Madrid, 28.—Particularmente hemos sabido al mediodía de hoy que se ha hecho cargo interinamente del Gobierno general de Cataluña, el presidente de la Audiencia de Barcelona.

#### Vuelve a reunirse la minoría radical

Madrid, 28.—Esta mañana ha vuelto a reunirse la minoría radical.

Al salir de esta nueva reunión el presidente de la comisión parlamentaria nombrada, Sr. Arrazola, estuvo breves momentos hablando con un grupo de periodistas, diciéndoles que la ponencia de su presidencia había dado cuenta a la minoría reunida de la actitud que convenía adoptar en la sesión de Cortes de esta tarde.

Estos se reunieron después separadamente de la minoría radical, haciendo un amplio cambio de impresiones.

El señor Jalón ha manifestado a unos íntimos amigos suyos que la minoría radical le ha pedido que recopile cuanto dijo en el discurso que pronunció en la reunión anterior de la minoría radical, con el objeto de repartirlo entre las distintas organizaciones del partido.

Hablando el señor Jalón de los asuntos de estos días, ha dicho que estima que debe extirparse del partido radical todo aquello que le dañe, y que si tal cosa no se hace, él se dará de baja en el mismo.

#### La actitud de don Diego Hidalgo

Madrid, 28.—El señor Hidalgo (don Diego) ha anunciado que entregará una nota relacionada con su actitud en los presentes momentos.

#### Lo que se ha dicho en un mitin en Valencia

Madrid, 28.—Comunican de Valencia, que en la plaza de toros de aquella capital se ha celebrado un mitin pro presos sociales, pronunciando discurso entre otros oradores los diputados señores Acuña, Alvarez y Bayo.

Este último dijo que se extrañaba de que después del dictámen Strauss todavía se encuentren en libertad los acusados.

El orador leyó un artículo publicado por «ABC», en el que se presenta al señor Salazar Alonso como salvador de España.

Agrega que en el banquete del Ritz conoció ya el affaire Strauss.

En dicho mitin se recomendó que se preparen porque pueden producirse dos golpes de Estado.

#### La reunión de la ponencia

Madrid, 28.—A las doce quedó

reunida la comisión investigadora del «affaire» Strauss.

A las dos de la tarde, terminó su reunión y el Presidente señor Arranz dijo que se había leído el acta de la discusión y que se había acordado que los miembros que lo desearan, puedan intervenir esta tarde con entera libertad.

En cuanto a la cuestión de comprobaciones e investigaciones dijo que lleva la voz el Presidente, asistido por los señores que estime precisos.

#### Acción Popular se reúne también

Madrid, 28.—En su domicilio social, se reunió la minoría de Acción Popular, presidida por el señor Aizpún.

La reunión, terminó después de las dos.

El Secretario de la minoría, dijo que el principal objeto de dicha reunión había sido que los representantes de la minoría en la comisión investigadora diesen cuenta de sus trabajos realizados en nombre de la minoría.

—No ha habido acuerdo?—preguntó un periodista.

—No, ha sido una reunión de carácter administrativo puramente.

#### Detalles de la reunión de la Ceda

Madrid, 28.—Se conocen nuevos detalles de la reunión celebrada por los representantes de la Ceda en la comisión del juego con la minoría de dicho partido.

Los comisionados informaron detalladamente de sus actuaciones.

La comisión expresada acordó que los miembros de ella que lo desearan intervengan en la sesión del Congreso de esta tarde, por la misma comisión, y en cuanto se refiera a la labor de comprobación e investigación, intervendrá el presidente de ella.

Los reunidos se dieron por enterados de que los señores Fuentes Pila, Lamamié de Clairac y otros, presentan un voto en el sentido de que, aparte de la labor judicial que se inicie, es conveniente la cesación de funciones dentro del Gobierno de aquellos ministros que aparecen inculcados directa e indirectamente con relación al asunto.

#### Abundan las reuniones

Madrid, 28.—Con motivo del asunto del día han celebrado hoy reunión varias minorías de distintos matices.

### OPTICA Y FARMACIA TRUJILLO

Se admiten toda clase de recetas de señores oculistas  
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)  
Se admiten encargos en Tetuán, en la Farmacia Lloren's

### Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberanía Nacional, núm. 5. Teléfono 5-1-9  
Cirujano director D. ENRIQUE OSTALE  
Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS  
Médico Residente y Radiólogo  
DON RAFAEL CASTELLANOS  
Practicantes  
DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ  
DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas. Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

### ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MEDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS  
LIBERTAD, 17. PRAL.  
ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

### Nunca se ha visto una cosa igual

Para poder comprar MUEBLES a los precios que los está dando

### LA AMUEBLADORA

Calle General Cisneros, número 6, TETUAN

### NI EN EL MISMO JAPON SE VEN COSAS TAN BARATAS

Con el fin de cambiarnos lo antes posible a nuestro nuevo local CARDENAL CISNEROS N.º 11 nos proponemos liquidar toda nuestra existencia de Comedores, Dormitorios, Camas de todas clases, armarios, mesitas de noche, sillas, colchones, camas turcas, sillas plegables, artículos de mimbre, etc., etc.

De toda la Zona nos llegan compradores, y para mayor facilidad no cargamos los embalajes. ¡NOVIOS! Se os brinda la mejor oportunidad para comprar vuestros muebles a unos precios que no se volverán a ver.

### PRECIO FIJO

Siempre a su disposición LA AMUEBLADORA Teléfono número 395



# Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA  
Paseo de la Castellana, 14. Vía Layefana, número 2.  
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 a más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

120,00	140,00
130,00	150,00
170,00	197,00

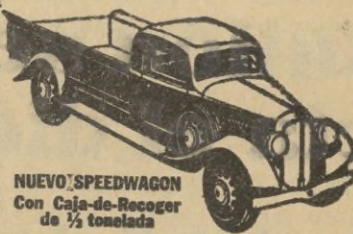
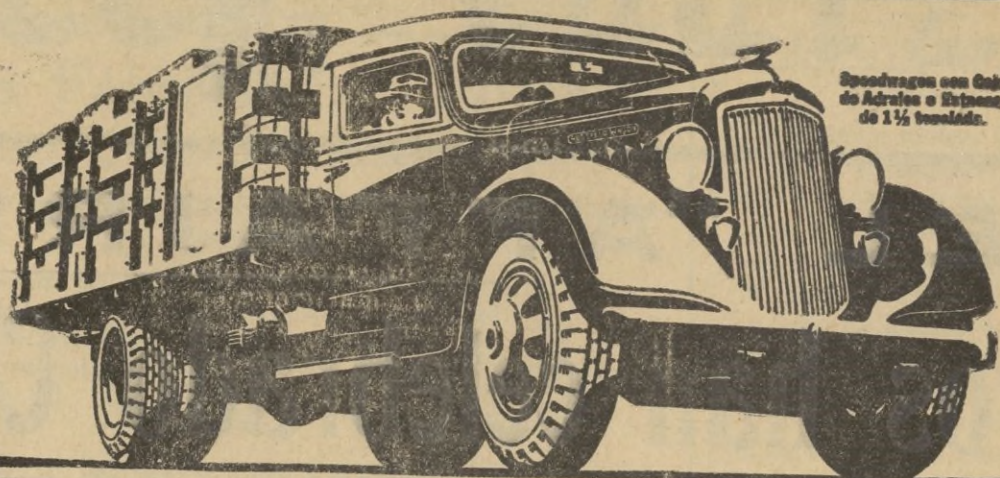
Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República.  
Estación Marítima.  
Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada de 1/2 tonelada

NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.

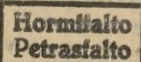
Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCA



REGISTRADA

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL  
Paseo de la Castellana, 7  
MADRID  
Apartado 666

Delegación en Marruecos  
Zoco del Trigo  
TETUAN  
Apartado 82

## Línea Pinillos



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro», «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache. Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: Viuda de Samuel Salama

FERMIN GALAN, 20. CEUTA TELEFONO, 103

## Casimiro Massoni

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta

Casa Central: Melilla

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a plé de obra

Depósito: Plaza de África, 12 - bajos. - Teléfono 403

Los mejores impresos en "OLIMPIA,"

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

# Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
:- signatario, Agente Comercial :-

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29.  
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

## Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES			
ESTACIONES	M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida		16'50
Ceuta-Puerto	Llegada		16'54
Miramar	Salida	8'25	12'00
	Llegada	8'32	12'07
Castillejos	Salida	8'33	12'08
	Llegada	8'43	12'18
Dar-Riffien	Salida	8'44	12'19
	Llegada	8'49	12'24
Negro	Salida	8'51	12'25
	Llegada	9'01	12'34
Rincón	Salida	9'03	12'35
	Llegada	9'23	12'54
Malalten	Salida	9'24	12'55
	Llegada	9'43	13'14
Tetuán	Salida	9'44	13'15
	Llegada	10'01	13'32

TRENES DESCENDENTES			
ESTACIONES	C. 1	M. 31	M. 34
Tetuán	Salida	8'10	12'20
	Llegada	8'24	12'34
Malalten	Salida	8'25	12'35
	Llegada	8'43	12'53
Rincón	Salida	8'44	12'54
	Llegada	9'03	13'14
Negro	Salida	9'04	13'15
	Llegada	9'13	13'25
Dar-Riffien	Salida	9'14	13'26
	Llegada	9'18	13'31
Castillejos	Salida	9'19	13'32
	Llegada	9'27	13'42
Miramar	Salida	9'28	13'43
	Llegada	9'32	13'49
Ceuta	Salida	9'33	
Ceuta-Puerto	Llegada	9'37	

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. ... TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expenden ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos, vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## CAFE-BAR VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en éste Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, ídem de niñas, adultos, francés, inglés, árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos generos para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

## DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono, 41

## LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. - Telf. 365





# DEPORTES



## EL CAMPEONATO MARROQUI

### El Athletic de Tetuán vence a la Deportiva y termina la primera vuelta en cabeza de la clasificación

### El Magreb de Tánger continua sin lograr un solo punto

#### DOBLE JORNADA EN LA HIPICA Triunfaron el Africa y el Ceuta sobre el Larache y el Racing

##### COMO PODIA MODIFICARSE LA REGLA XIII

No es de ahora, es de siempre, nuestra clara conducta en lo que se refiere a ir a los partidos de futbol, completamente al margen de «hinchismos» y dispuestos a dar a cada uno lo que nuestro juicio, modesto, desde luego, pero sincero, merece.

Eso gustaría, en todo momento, poder elogiar conductas y actitudes, más aún que el buen juego que desarrollasen los equipos, pero desgraciadamente, en Marruecos, nos es difícil hacerlo sin salirnos de lo que la realidad nos dicta.

Como no estamos al servicio de nadie—ni lo estaremos—, hemos de exponer el disgusto que el domingo pasado nos produjeron algunos jugadores y uno de los jueces.

En el «match» entre el Africa y el Larache dos de los jugadores larachenses agradiaron al árbitro. Nosotros no sabemos si alguien podrá justificar esto. Nosotros desde luego no y si nos hallásemos en el caso del Sr. Mena, indudablemente perseguiríamos judicialmente a esos llamados deportistas que para nosotros, ahora no lo son.

Conste que soy el primero en reconocer que el tanto que dió origen al desagradable incidente, fué conseguido en franco off-side del extremo derecha africanista, pero, a pesar de ello y aunque el partido hubiese tenido un mayor interés, por haber sido decisivo, tampoco lo hubiéramos disculpado.

Si esos señores que agredieron al señor Mena creen que por una equivocación, por un error, que pueda perjudicar a su club pueden liarse a bofetadas con el árbitro, exactamente igual podrían hacerlo los socios del club de Larache con estos jugadores cuando por un fallo—o sea por un error—de uno de ellos consiguiese un tanto el equipo contrario.

En el otro «match» el Sr. Segovia tuvo parte de culpa de lo que ocurrió. Un jugador del Racing dió una patada alevosa a Díaz. No una de esas patadas a la «sordina» que el árbitro puede no ver, o disimular el no verla. Fué una patada que se oyó perfectamente en todo el campo de juego y ni a un solo espectador le pasó desapercibida.

Pues el señor Segovia se quedó tan tranquilo y no vimos siquiera que amonestara al jugador del Racing.

Luego, Díaz, a quien en esta ocasión hemos de censurar duramente y a quien tenemos por un buen deportista, se vengó de una forma que ni sus mismos partidarios disculparon. Un rodillazo alevoso en los riñones del racinguista que le tuvo tendido y revolcándose en el suelo un buen rato.

Y mientras el jugador del Racing se hallaba tendido sin que nadie se preocupase de prestarle auxilio, Foncuberta y Pedrín iniciaban un round de boxeo.

Pues ni siquiera uno de los cuatro jugadores fué expulsado del terreno.

Esto para nosotros es completamente inexplicable y el señor Segovia haría bien en aclarar públicamente porque no mandó a la caseta a todos los que en el incidente intervinieron y porque en el acta del «match» no dió cuenta a la Federación para que esta impusiese las sanciones correspondientes. De cimos esto último porque no creemos que lo hiciera, toda vez que el partido terminó con todos los jugadores en el terreno a excepción de la defensa del Racing Arques, que no podía tenerse en pie.

Hemos dicho y hemos repetido que si la modificación que se hizo a la regla XIII que se refiere al juego violento no se cumple por parte de nadie que se quite de una vez y que se ponga en su lugar la siguiente:

«Será expulsado del terreno todo aquel jugador que no lesione a un contrario, cuando menos, de diez en diez minutos. Si en el partido siguiente no agrediese al árbitro y se encarase con los espectadores, se le retirará la autorización para jugar en el campeonato Hispano-Marroquí».

Y aunque tenemos la seguridad de que nuestras palabras van a ser como cuatro gotas de agua en el desierto, volveremos a insistir sobre esto y a pedir que quienes no sepan comportarse con cordura en el terreno no se les permita vestir camisetas, a quienes por su medrosidad no sepan cortar todo intento de juego violento se les retire el carnet de arbitros y si los fedrativos a su vez no son capaces de aplicar unas sanciones que terminen con estos vergonzosos espectáculos igualmente deben dimitir.

#### AFRICA, 4 LARACHE, 2

Cuando llegamos al campo de juego el marcador tiene un uno en el castillero de los forasteros, que según nos dicen ha sido conseguido de un chut del extremo derecha larachense.

Van diez minutos de juego y el Larache, a favor del viento, domina con bastante intensidad, casi con tanta como furia tiene Bolo.

#### EMPATE A UN TANTO

Dos minutos hace que hemos tomado asiento cuando el Africa consigue empatar.

Una arrancada del ala izquierda del Africa y centro de Alé que Chacón, remata de cabeza hasta las mallas.

Puesta la pelota en juego el Larache ataca la meta local y Marijuan hace un despeje magnífico salvando una situación peligrosa.

#### EL SEGUNDO TANTO DEL LARACHE

Atacan nuevamente los forasteros y, a los dos minutos de haber

conseguido su tanto los blanqui azules, consiguen su segundo y último tanto.

El delantero centro dribla a dos jugadores locales y hace un buen pase adelantado a Mora que chuta cruzadísimo batiendo a Bacalao apesar de su estrizado.

Puesta la pelota en juego avanza el Africa y Chacón cede un balón a Alé que suelta un buen tiro que pasa una chispilla alta.

Hay dos cornes contra los locales que salva Bacalao apuradamente.

El Larache está a punto de conseguir un nuevo tanto en una jugada en la que el delantero centro, que se halla en clarísimo off side pero que el árbitro no ha señalado se encuentra solo ante la meta local, pero el viento se le lleva el balón y tiene que hacer un remate forzadísimo de cabeza que Gómez desvía a corner, de puños.

Otra ocasión magnífica tiene el Larache para aumentar su ventaja pero a Vazquez le estorban mucho unos calzones larguísimos y no pasa nada.

Faltan unos minutos para terminar cuando Chacón cede un balón adelantado a Alé, avanza este y cuando va a chutar Miguel le echa una llave de lucha greco romana, le tira al suelo y salva el peligro. El señor Mena no se da cuenta que esto en el rugby es permitido pero que en futbol, sucediendo dentro del area, como fué, se castiga con penalty.

#### SEGUNDO TIEMPO

Marijuan se alinea de interior izquierda y Amador de defensa del mismo lado.

El viento es fuerte y comienza el dominio local, apesar de ello el Larache está a punto de marcar a los pocos minutos pues Bacalao hace una salida en falso y el balón queda solo delante de su meta. Gracias que Cana está al quite y no pasa nada.

Una buena jugada de la tripleta centra local termina con cabezazo de Chacón que dá en el larguero y recoge el meta del Larache.

#### EMPATE A DOS

Diez minutos de juego y el marcador se nivela. Joselito cede a Chacón y este a Alé, quien chuta cruzado pero suave y «Calabaza», muy mal colocado, ve como entra hasta el fondo de su marco.

Hay varias jugadas del Africa y unos contra ataques del Larache en los que se distingue su interior izquierda García, pero Cano se basta para alejar el peligro.

#### EL TERCER TANTO DEL AFRICA

A los diez y ocho minutos de este segundo tiempo consigue el Africa su tercer goal.

Chacón que se ha corrido un poco a la izquierda bombea un balón sobre la meta. Van por él «Calabazas», Reina y Villegas. Falla el meta larachense y el extremo blanqui azul lleva el balón a la red.

#### EL CUARTO TANTO Y LOS INCIDENTES QUE PRODUCE

Puesta la pelota en juego se hace con ella Joselito que cede a Chacón y este hace un pase adelantado al

ala derecha, que lo mismo el interior que el extremo se hallan en off-side. El árbitro no señala la falta y Reina lleva la pelota al marco.

Los jugadores del Larache protestan y Miguel y Mora se abalanzan sobre el árbitro y le derriban a golpes. Acude en auxilio del señor Mena el juez de línea señor Cana quien con el palo del banderín da unos porrazos a los dos jugadores del Larache. Al fin intervinen los guardias de Seguridad y los dos agresores del señor Mena son expulsados del terreno.

A pesar de que se ha quedado con nueve jugadores y de tener el aire en contra el Larache se defiende bien y hasta en varias ocasiones ataca con peligro, pero termina el encuentro sin haber más alteraciones en el marcador.

#### LOS DISTINGUIDOS

Por el Larache quien mas nos gustó fué su medio centro Senagu, el interior derecha García y el centro delantero Málaga. Los dos extremos algo catastróficos y «Calabaza» es una medianía. En Tetuán sonaría la flauta del célebre burro de la fábula.

Del Africa, Joselito en primer lugar que cortó cuanto quiso y sirvió pases templadísimos a sus delanteros. Marijuan muy bien en la defensa, pero mal en la delantera, en el segundo tiempo, Cernuda muy bien así como Reina. Gomez muy flojo, por primera vez. Hizo dos salidas en falso y se le escaparon de las manos otros dos balones que pudieron haberse convertido en tantos.

El arbitraje malo, pero sin que esto justificase de ninguna forma la agresión de que fué víctima el señor Mena.

#### ALINEACIONES

Africa Sporting.—Gomez; Cano, Marijuan; Cernuda, Joselito, Sastre; Reina, Villegas, Chacón, Amador y Alé.

Larache.—Bensabá; Selvas, Miguel; Guerrero; Guillermo; Montesinos, Mora, Málaga, García, Vazquez.

#### RACING, 2 CEUTA, SPORT, 7

El partido no tiene más historia que el desagradable incidente que hemos relatado y la reseña de los tantos.

Durante el primer tiempo, a pesar, de que el Racing tenía un fuerte viento a su favor el Ceuta dominó cuanto quiso e hizo un buen juego de combinación, aunque no estuvieron demasiado afortunados, ni intencionados en el tiro, pues debieron haber logrado diez o doce tantos, en lugar de cinco.

El Racing aprovechó dos escapadillas y marcó dos goals.

#### LOS SIETE TANTOS DEL PRIMER TIEMPO

Como decimos siete tantos se consiguieron en el la primera parte. Cinco por el Ceuta y dos por el Racing, conseguidos de la siguiente forma:

10 minutos. Pase de Díaz a Rey y chut raso de este que no detiene

el meta racinguista porque se ha tirado a destiempo.

21 minutos. Pase de Díaz a Egusquiza y chut a media altura del extremo derecha blanco que pasa rozando el lateral.

23 minutos. Un bombeado de Murube lo remata Díaz de un magnífico cabezazo, a dos pasos de la puerta.

25 minutos. Escapada del Racing y Pedrín, de lejos, suelta un punterazo cruzadísimo que bate a Moltó.

28 minutos. Pase de Díaz a Egusquiza que dribla a Callani II y centra atrasado rematando Rey, sin parar.

40 minutos. Otra escapada de la delantera racinguista y Arroyo cede a Pedrín que chutó raso y cruzado.

43 minutos. Centro de Egusquiza que remata Muñoz, de un buen cabezazo.

#### SEGUNDO TIEMPO

Contra todos los pronósticos, pues teniendo el viento a su favor se creía que el Ceuta conseguiría más tantos que en la primera parte no sucede así, en parte por la falta de chuts y en otra por la «galvana» de los atacantes blancos.

#### EL SEXTO GOAL DEL CEUTA

Cuatro minutos llevamos de la segunda parte cuando el Ceuta, consigue el sexto tanto. Uno de los muchos ataques blancos y Rey, cede adelantado a Muñoz, quien de cerca y de un tiro raso y suave bate a López.

Hay varias jugadas de peligro contra el Racing pero los blancos no chutan y no pasa nada.

#### EL ULTIMO DE LA TARDE

A los veintidós minutos consigue el Ceuta, su séptimo y último goal. Una jugada de Díaz y Rey que van dejando contrarios detras, termina con tiro del delantero centro y suavísimo, y López sigue acreditando su mala clase, pues ni siquiera inicia la parada.

Faltan diez minutos para terminar cuando un chut de Muñoz, lo desvía con la mano Arques y le falta un pelo, para que no entre en su puerta. En esta ocasión está afortunado el meta racinguista y lo desvía a corner.

Hay una arrancada del Racing, que está a punto de conseguir su tercer tanto, pero Callani se le cruza a Pedrín y consigue enviar el balón a corner, que se tira sin consecuencias.

Faltan cuatro minutos para ter-

minar cuando suceden los desagradables incidentes que hemos relatado y con un ataque del Ceuta, termina el encuentro.

#### JUGADORES Y ARBITRO

Del Ceuta, quien más nos gustó fue Murube y Iugo Callani. Méndez no pasó de discreto si se tiene en cuenta el equipo con quienes se enfrentaban. Moltó no nos agrada demasiado y en la defensa hubo de todo a pesar de que no tuvieron grandes peligros. Mejor Eusebio que Foncuberta.

La delantera muy bien en el primer tiempo a excepción de Egusquiza que desperdició innumerables servicios de Díaz y que mostró una pésima puntería. En la segunda parte Egusquiza, siguió discreto y Fareres estuvo mal, aunque hay que tener en cuenta que Muñoz apenas si le dió juego y cuando lo hizo se hallaba el extremo muy vigilado. Muñoz y Díaz frios en este segundo tiempo y sin chut y Rey, tampoco hizo grandes cosas.

Del Racing el medio centro Rodríguez, es una esperanza para el futuro no muy lejano. Estuvo bien cortando juego y mucho mejor sirviendo balones a la delantera.

Pedrín es otro de los mejores elementos del Racing, pero su individualismo le lleva a romper toda la ligazón de los delanteros. En el chut, el único. Los defensas muy bien, aunque abusando Arques de juego violento y el meta se ha pasado a la historia. Fué uno de los mejores porteros de Marruecos, pero no lo volverá a ser.

El arbitraje del señor Segovia, no nos gustó. No señaló el clarísimo penalty del Racing, permitió que Pedrín y Méndez, se buscaran continuamente los tobillos, la patada alevosa de Arques a Díaz, el rodillazo aún más alevoso de este a aquel, los puñetazos de Foncuberta y Pedrín, en fin que como estamos decididos a no perdonar una a los jueces que permitan estos excesos tenemos que dar un voto de censura al árbitro tangerino.

#### ALINEACIONES

Racing.—López; Hurtado, Arques; Ríos, Rodríguez, Callani II; Arroyo, Gaitán, Rodríguez, García y Molina.

Ceuta.—Moltó; Foncuberta, Eusebio; Callani, Méndez, Murube; Egusquiza, Díaz, Rey, Muñoz, y Fareres.

R.A.F.A.

#### AYER EN TETUAN

### Athletic Club, 2. - D. Española, 1

De todos los partidos celebrados en la jornada del domingo, era éste el de mayor trascendencia e interés no solo por su influencia decisiva en los primeros puestos de la clasificación, sino por las características de juego de ambos equipos, que hacían presumir un resultado incierto, siquiera las cábalas se inclinaran en favor del once tetuaní. Un tropiezo de éste, le arrebatara el primer lugar del

torneo, ocupado desde su principio, y defendido con tesón y entusiasmo durante todo el transcurso de la primera vuelta que finó el domingo, y le dejaba relegado a tercer lugar empatado a puntos con el Ceuta Sport. Por otra parte un triunfo de los chicos de la Deportiva les colocaba en lugar preferente y como «leaders» del campeonato. Se jugaba pues el primer puesto de esta interesante competición,



cuya emotividad reveladora de lo reñido de la contienda, queda bien patente en la mínima diferenciación en puntos, que es cantidad constante entre los cinco clubs que van en cabeza.

La afición consciente de ello, llenó el campo de la Hípica, que registró un éxito en consonancia con la envergadura del encuentro.

A la hora anunciada se alinearon los equipos, bajo las órdenes del colegiado señor Beza en la siguiente forma:

Athletic: Claudio; Espansandín, Otilio; Tamargo, Mateo I, Mateo II; Maquinay, Santos, Granados, Millán, Molina.

Deportiva: Herrero; Tabal, Larbi; Paco, Victori, Iglesias; Cabello, Juanele, Baena, Al-lal, Conciencia.

Elige campo el club local a favor del fuerte Levante y cara al sol. Apenas puesto en juego el balón, se apoderan de él los athleticos que en combinación a base de pasos rasos entre Granados y Millán, llegan a los dominios de Herrero, sin que tocan el balón los forasteros y terminando con un buen school de Millán que sale fuera por poco. La presión athletica no decae un momento, jugando en campo adversario, durante todo el primer tiempo, en que el viento fué elemento propiciativo y su mejor aliado. A pesar de tal neto dominio, los «deportivos» saben rehacerse gracias a la velocidad de sus extremos, que se mostraron peligrososimos. Anotamos una escapada fulminante de Cabello, que tras de driblar a Mateo II y Otilio, en un derroche de facultades, centra desde casi la línea de kick, de forma peligrosa, entrando a remate a Conciencia, cuyo cabezazo va a fuera. El partido sigue no obstante con las características iniciales de entero predominio rojiblanco, brillantemente contenido por medios, defensas e interiores tangerinos, entre los cuales descuellan en efectividad Victori y Larbi. La delantera del Athletic muestra evidente hemiplejia en su ala derecha, donde Maquinay bien sujetado por Iglesias es nulo y Santos pese a su voluntad, no produce rendimiento adecuado.

Millán y Molina en cambio, son un peligro constante, ya que ambos en plena recuperación y bien apoyados por Mateo II, bordan continuos avances que con durisimos esfuerzos pueden ser contenidos. Se pone de relieve una vez más el desacierto en el school de la delantera local, que no alcanza a traducir en el marcador la debida diferencia de juego existente en el campo. Ante tal estado de cosas, es Mateo I quien ensaya el school,

lanzando varios tiros fortísimos e intencionados que están a punto de inaugurar la meta bien defendida por Herrero. En un avance de la Deportiva se produce un momento de serio peligro al escaparse a Claudio el balón de las manos en una salida precipitada, pero el remate bombeado de Juanele, es depejado por Espansandín que se había colocado en el puesto abandonado por Claudio, evitando un goal inminente. Varios off-sides imaginarios del señor Beza, cortan sendos avances rojiblanco, y a continuación acoso por ley de compensaciones deja de pitar otros dos clarísimos de Maquinay y uno de Granados que se nos mostraron una vez más aficionados a ésta falta. A los treinta y cinco minutos de juego, incurre el Tänger en falta a pocos metros del área de los sustos. Hace el saque Mateo I, templadísimo sobre el ala izquierda, y Mateo II sin parar y a pesar de hallarse rodeado y asediado por tres contrarios, remata de bolea enviando el balón a la red lamiendo el poste por su base y sin que sirvan para nada los esfuerzos de Herrero. Una gran ovación premia la precisión y rapidez de la jugada, con el mismo dominio local, matizado con arrancadas de los visitantes reveladoras de la espléndida forma de su conjunto termina ésta primera parte con el resultado bastante desconsolador para la «hinchada» local de uno a cero a favor del Athletic, que al tener que jugar con viento en contra no es ventajosa respetable.

Empieza el segundo tiempo, con la inversión de características. De salida lleva la Deportiva el juego al campo contrario, en un avance a todo gas que termina en aut junto a la línea de kick. Sacado éste Juanele centra bombeado, sale Claudio, se le escurre el balón que da en la espalda de una defensa y Baena oportunisto y bien colocado, introduce el cuero en la red y logra el empate. Va apenas transcurrido un minuto de juego. El partido parece decidido a favor de los visitantes, quienes juegan constantemente en terreno de su contrario y se muestran decididos, rápidos y entusiastas. Bien compenetrados no cesan de amenazar la puerta contraria donde los dos backs y los medios se las ven apuradas en su defensa. Y en este acoso incesante presenciamos un soberano schooltazo de conciencia que se estrella en el lateral. El Athletic pese a su entusiasmo sigue una táctica equivocada al llevar el juego por alto, sin tener en cuenta que en tal juego, el viento reinante es su mayor adversario. Ante equivocación tan

mayúscula, e vió confluente desbordado y fué gracias a la labor decidida y afortunada de la retaguardia que el marcador no funcionara en su contra. Pero se rehace a tiempo gracias a la fina percepción de Mateo II. Es este jugador, ya definitivamente incorporado a la categoría de los consagrados como primerísima fila del football marroquí, quien capta en toda la entidad el denso peligro que se cernía sobre su once, y quien dando una demostración de su inteligencia balompédica, impone la modalidad de juego adecuada a las circunstancias. Impele a su ala de la vanguardia que es la única afortunada de la delantera athletica y a base de pases cortos y por tierra, los dirige en contra de Herrero. Así cambia el cariz del encuentro y se nivela el juego, sucediéndose continuos avances rojiblanco precisamente por el ala izquierda. En uno de ellos Molina lanza desde el extremo un centro-school que Herrero fiado en su vista y no tomando en la consideración debida a Eolo, que fué indudablemente un formidable jugador el pasado domingo, deja pasar el balón, y cuando cae en la cuenta, ya no puede hacer otra cosa que presenciar como el esférico choca en las mallas junto al poste del lado opuesto. Se cree entonces el Athletic; su línea media se supera y mantiene estacionado el juego en el centro del terreno en un vis a vis con la media adversaria. De vez en cuando se suceden ataques de uno y otro bando, pero a medida que el tiempo transcurre, el esfuerzo modular roji-blanco, logra inclinar aunque ligeramente el dominio a su favor. Vemos una escapada de Maquinay, que cuando se ha despejado el terreno de contrarios es sujetado por la camiseta. La falta junto al área, es sacada sin consecuencias. Si bien incursiones en uno y otro terreno, pero el resultado es ya definitivo y se mantiene hasta que el silbato del señor Beza nos anuncia el final.

En resumen: un buen partido, en que se vió buen juego, mucho entusiasmo y estricta corrección. Se mantuvo la emoción hasta el último momento y venció el mejor por una diferencia justa.

LOS JUGADORES.—En el bando vencedor sobresalió como de costumbre la línea media, que hacia el final logró superarse, constituyendo la más sólida garantía para la meta de Claudio. De los tres, el mejor—y aún de los veintidós—Mateo II, que dió todo un curso de buen football y de lo que debe ser un medio ala tenaz, noble, en perfecto marceje y colocación fué el artífice principal de esta victoria athletica al sacar a su equipo del error táctico en que se había colocado, en momentos en que ya el expecticismo se había apoderado de los incondicionales. Fué el apoyo eficiente de la delantera en el ataque y un poderoso auxiliar de Otilio en la defensa. Después de él su hermano hizo también un buen partido, llenando su difícil puesto con acierto. No obstante hay que sacar a colación la intemperancia de algunos de sus recursos. Si el «hands» intencionado, o el sujetar a un adversario, es recurso de buen jugador, en momento de extrema gravedad, en cambio en otras circunstancias incrementa el peligro, y agrava la situación, y Mateo I, en las cuatro o cinco ocasiones en que usó de tal recurso tuvo la rara habilidad, de elegir siempre el momento inoportuno. Tamargo, comenzó francamente mal y en general su actuación fué inferior a la de sus dos compañeros; al final del partido mejoró y se mostró digno de tal compañerismo. La defensa fallona en el primer tiempo, se recobró luego y dió su rendimiento en la segunda mitad. Claudio, torpón en el bloque, lo que le proporcionó varios sustos y el único goal de los visitantes. La delantera en general, falta de profundidad y eficiencia práctica. Bien el ala Millán-Molina, aunque el primero con el defecto general de no intentar el school—Granados, no pasó de regular y continuará así en tanto continúe entrando, con los ojos cerrados, por lo que perdió buenas ocasiones. Maquinay y

Santos dándose la mano en el infortunio, el último algo más útil que el primero.

La Deportiva es un buen conjunto y en este aspecto de acoplamiento es acaso superior a todos sus compañeros de torneo. Se duele también de poca efectividad en el tiro a goal. En su delantera sobresalen los dos extremos verdaderamente peligrosos. Los interiores con gran voluntad, cumplieron su misión aunque schooltaron poco. Baena discreto solamente. Muy bien Victori e Iglesias, bastante por encima de su compañero Paco. La defensa sobria y eficaz y Herrero bien en general si pasamos por alto aquel exceso de vista que tan caro costó a su equipo. Sobresale el juego de conjunto como antes hemos dicho, y merced a él no nos extrañaría que en el segundo acto próximo a comenzar, diera algún disgusto a sus predecesores. Su clasificación en cuarto lugar no significa ni mucho menos desvelación en méritos. Animo pues, que tres puntos de diferencia con el primer clasificado no son ningún obstáculo insuperable.

EL ARBITRO.—El señor Beza, con su acostumbrada meticulosidad, señaló gran número de faltas, muchas imaginarias y otras justas. Se le pasaron en cambio los off-sides más claros, como hemos señalado. Su actuación fué imparcial y cortó de raíz los asomos de juego peligroso, en cuyo respecto merece plácemes.

El público correctísimo aplaudiendo a unos y otros por igual medida y con una ecuanimidad a tono con la nobleza y corrección del encuentro.

R. A. Y.

LOS MODESTOS

El tercer equipo del Español F. C. vence al Olímpia F. C. El pasado domingo se enfrentaron, en el campo del Llano de las

Damas, el tercer equipo del Español F. C. y el Olímpia F. C.

Los equipos se alinearon de la siguiente manera:

Olímpia F. C.—Fernando; San Morcillo, Media; Sabino, Batato, Bollo; Fermín, Campo, Píchi, Fiere y Quico.

Desde los primeros momentos se apreció una clara superioridad de los españolistas que se apuntaron al dar la pitada final el árbitro la victoria por cuatro tantos a uno que consiguieron sus rivales.

El segundo del Español F. C. vence al Ruiz F. C.

En este mismo campo contendieron el segundo equipo del Español F. C. y el Ruiz F. C.

Los equipos se alinearon así: Español F. C.—Ramos II; Muñoz, Quero; Zurita, Escobar, Ramos I; Prudancio, Vizcaino, Ramírez, Molina y Andrés.

Ruiz F. C.—Gabarrón; Ríod, Jurado; Godino, Hernández, Solero; Piñero, Soto, Blanco, Colís y José lito.

El Español, en plena forma, consiguió batir a sus enemigos por tres tantos marcados por Molina (dos) y Zurita, sin que el Ruiz lograra marcar ninguno.

Arenas S. C., 5; Otero F. C., 1

El domingo por la mañana en el Llano de las Damas contendieron los equipos arriba indicados venciendo el equipo arenero por cinco a uno, cuya línea media jugó un gran partido; marcando los tantos del equipo vencedor Fontalba, Ramón, Quico Benall y Abdalá y el del equipo vencido lo marcó Hormigo.

Árbitro con acierto Barragán I.

La jornada futbolística en España

Por no haber enlazado el expreso de Madrid con el vapor correo que hace la travesía entre Algeciras y Ceuta, nos vemos privados, hoy, de poder dar a nuestros lectores

las amplias reseñas que, de los campeonatos regionales se están celebrando en España, nos envía, semanalmente, la acreditada agencia deportiva Noti-Sport y tenemos que limitarnos, a dar los resultados de los distintos grupos, que son los siguientes:

GALICIA

Celta, 1; Oviedo, 1. Sporting, 2; Unión, 1. Stadium, 3; Coruña, 0.

GRUPO VASCO

Baracaldo, 0; Arenas, 3. Unión, 1; Osasuna, 0. Donostia, 0; Athletic, 2.

GRUPO CASTELLANO ARAGONÉS

Valladolid, 1; Madrid, 1. Athletic, 2; Zaragoza, 1. Racing, 4; Nacional, 0.

CATALAN

Badalona, 0; Barcelona, 2. Júpiter, 0; Sabadell, 1. Español, 2; Girona, 1.

LEVANTINO

Hércules, 4; Levante, 1. Valencia, 6; Murcia, 1. Gimnástico, 4; Elche, 2.

ANDALUZ

Jerez, 2; Sevilla, 1. Betis, 2; Mirandilla, 0. Recreativo de Granada, 2; Malacitano, 0.

GRAN HOTEL ESPAÑA RESTAURANT Habitaciones ventiladas. TODO CONFORT. - AGUA CORRIENTE. Garage. Económico servicio. AVENIDA SIDI BUHADE ALCAZARQUIVIR

Lea usted "El Faro"

PRIMERA VUELTA

Ha terminado la primera vuelta del campeonato Hispano Marroquí y con ella el «cronista de la sonrisa de oro» obtiene un pleno en la ruleta de los pronósticos. La Meca del fútbol marroquí—como él dijo—sienta sobre la bella ciudad blanca.

Claro es que aun puede nuestro compañero perder su cetro protético, pues quedan otras siete jornadas para dar fin al campeonato de la zona occidental, pero mientras llega esa fecha dejémosle con su gloria de pronosticador indiscutible.

Los «matches» del domingo estaban claros en el papel, pero parece que los dos equipos de la capital del Protectorado pasaron lo suyo antes de conseguir sus victorias logradas por los pelos.

CLASIFICACION GENERAL

Table with columns: EQUIPO, PARTIDOS (J, G, E, P), GOLES (F, C), PUNTOS. Rows include Athletic, Español, Ceuta Sport, D. Española, Africa, Larache, Racing, Magreb.

Si del Athletic vencedor absoluto de esta primera vuelta, ya que en ninguna ocasión ha sido batido, esperáramos algo más de lo que dió de sí sobre el field de la Hípica el

resultado del Español contra el Maghreb aun se nos antoja más pobre, toda vez que, aun jugando en terreno contrario, su enemigo ocupa el último lugar de la clasificación y, por añadidura, aun no ha logrado hacer desaparecer ese cero cada vez mayor del casillero de la puntuación.

En Ceuta hubo jornada doble y los pronósticos sobre el papel se cumplieron en el campo.

El Ceuta no tuvo enemigo en el Racing y ya en la primera mitad, a pesar de jugar con viento en contra, tenía el partido plenamente asegurado.

El Alrica pasó muchos apuros en el primer tiempo que finalizó con dos tantos a uno favorable al equipo larachense, que pudo lograr más si sus extremos hubieran tenido un poco de idea de lo que es el fútbol.

Cambiaron las tornas en el segundo tiempo y el Alrica sin recordarnos el juego de sus primeros «matches», se mostró superior a sus contrarios y consiguió los dos puntitos.

En definitiva que al finalizar la primera vuelta se acusa claramente que entre el Athletic, el Español y el Ceuta se han de ventilar los tres primeros puestos; entre el Larache, el Racing y el Maghreb los últimos y entre la Deportiva Española y el Alrica el cuarto lugar que tiene aun más interés que el primero, puesto que quien lo logra tomará parte en el campeonato mancomunado de las zonas oriental y occidental.

Y ahora esperemos los encuentros del domingo en el que tiene máxima emoción el que se ha de jugar en Tetuán entre el Athletic y el Ceuta y que es posible sea la clave del primer puesto.

R.

Advertisement for Philips 'La llave del mundo' receiver. Includes text: 'Su receptor PHILIPS 335 A', 'La llave del mundo', 'Todas las emisoras del mundo captadas impecablemente con el maravilloso receptor "La llave del mundo"', 'CASA ROS Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar', 'Necesitamos algunos agentes corredores serios'.



# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## LA SESION DE CORTES

### La votación del dictamen sobre el juego se hace con bolas. Las bolas blancas son de exculpación. Las negras lo contrario

**Salazar Alonso: 140 bolas blancas  
137 bolas negras**  
**Sigfrido Blasco: 190 bolas negras  
70 bolas blancas**  
**Resto de los inculcados: 166 bolas negras  
14 bolas blancas**

#### Antes de la sesión

Madrid, 28.—Durante toda la tarde ha reinado una expectación extraordinaria para la sesión del Congreso.

Desde bien temprano, para ascender a la tribuna pública, se formó una larguísima cola.

En los pasillos del Congreso se cacheaba a cuantos entraban.

Los comentarios eran vivísimos. Algunos creían que la crisis total del Gobierno era una cosa inmediata, sobreviniendo como consecuencia de esto la disolución de las Cortes.

Otros estimaban que solamente se sustituirían los ministros de Instrucción Pública y de Estado, continuando el bloque.

#### La sesión

Madrid, 28.—A las cuatro y cuarto se abre la sesión, que preside el señor Alba.

En el banco azul toman asiento el jefe del Gobierno y todos los ministros. Los escaños y tribunas abarrotados. Hay gran expectación.

Se lee el acta de la sesión anterior, que es aprobada.

#### El dictamen de la comisión investigadora

El secretario señor MADARIAGA, da lectura al extenso dictamen emitido por la comisión investigadora que se nombró para informar a la Cámara sobre el asunto Strauss.

Seguidamente se concede la palabra al señor ARRANZ, presidente de dicha comisión, que glosa el dictamen ya conocido.

Da una detallada explicación de lo ocurrido en este asunto desde que se recibió la denuncia de Strauss y el jefe del Estado la puso en manos del presidente del Consejo, quien dió una nota a la Prensa.

Continúa explicando las gestiones llevadas a cabo por la comisión en el ministerio de la Gobernación y en la Dirección General de Seguridad y algunos Bancos.

Dice que de todas estas gestiones se ha obtenido la confirmación de algunos de los puntos señalados por el denunciante, sin

**Deseas un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda»**

que esto quiere decir que haya habido una confirmación plena. (Pide la palabra el señor SALAZAR ALONSO).

Terminada la exposición del señor Arranz, hace uso de la palabra don SIGFRIDO BLASCO.

El señor BLASCO pronuncia un discurso en el que hace historia de sus sacrificios por la República. Añade que confía en la actitud de los diputados. Dice también que él se limitó a dirigir al

señor Samper un ruego, una vez que conoció el informe técnico y que desde entonces no ha vuelto a tener noticias de este asunto hasta este momento.

Termina diciendo que no desea sino que se haga justicia.

El señor SALAZAR ALONSO interviene a continuación. Emplea diciendo que fué advertido de este asunto y como desempeñaba un cargo oficial que está basado en la confianza pública, aunque tenía la seguridad de que la tenía, quiso renunciar el cargo y así se lo dijo a sus compañeros, los que le rogaron que se quedara en él.

Añade que desea que lo juzgue, no solo el Parlamento entero sino el Juzgado y todas las Audiencias de la Nación, para que así respaldada más su inocencia.

Agrega que si el dictamen se limita exclusivamente a indicar la conveniencia de que el asunto pasase al Fiscal, él lo hubiera aplaudido.

Significa diciendo que no le interesa sino que sus compañeros le digan, si lo consideran hombre de honor y apela a su conducta de siempre e los diferentes cargos que ha manejado gran cantidad de dinero, y fondos secretos.

Termina diciendo, que sea cual quiera el juicio que se dicte, tiene la confianza de que quedará patente el hecho de que no ha habido falta de austeridad.

Rectifica el señor ARRANZ, leyendo varios documentos, entre ellos la declaración del señor Benzo y el informe de la Dirección General de Seguridad.

A continuación, el señor FUENTES PILA, dice que no le interesa, en su discurso, hacer acusaciones contra ningún diputado. Pide que se apruebe el texto íntegro aprobado. Le interesa en extremo averiguar la solvencia del señor Strauss.

Se refiere a los discursos pronunciados anteriormente por los señores Blasco, Salazar Alonso y dice que existen contradicciones entre las afirmaciones hechas por los señores Salazar Alonso, Benzo y el Gobernador civil de Guipúzcoa. Con motivo de la interrupción de un diputado radical, el señor FUENTES PILA pide se lea la declaración del señor Benzo.

Pregunta si es posible que un ministro no se entere de un asunto de esta índole y pide que se lea la declaración del señor Vaquero.

Habla del interés que pudiera tener el gobernador civil de Guipúzcoa en que se autorizara el juego, que no era otro que la defensa de los intereses de su provincia.

Renuncia a hablar el señor RAMOS.

Interviene el ministro de ESTADO, quien empieza diciendo que se le ha imputado al partido radical algo de lo que no es este el momento de hablar, pero que, dentro de unos días, cuando haya recobrado la independencia, explicará todo lo ocurrido.

Es muy difícil—agrega—en estos

momentos de presión política, mantener la nobleza.

—No pienso—añade—hacer del banco azul asiento de larga temporada ni barricada para defenderme. Ahora bien, nosotros, lo que no podemos hacer es doblegarnos a una intriga, pues en su momento demostraré que hay intriga.

—Yo me he visto—añade—en trances difíciles, pero no he perdido la serenidad nunca, ni creo haberla perdido ahora.

Termina diciendo que no cree posible que por este asunto pueda desaparecer la solidaridad del bloque gubernamental que es el único que considera con medios para gobernar, y el que ha salvado a la República.

El señor PRIMO DE RIVERA interviene en el debate. Ataca al partido radical. Cree que los de más partidos que han colaborado con él hasta ahora, formando parte del bloque, no podrán ir a alianzas electorales de ninguna clase.

El señor MAURA (don Miguel) cree que este debate es inútil, por que el asunto está ya fallado por la opinión pública. Añade que no debe discutirse más, sino ir a la votación, acudiendo a ella no como políticos sino como hombres de honor.

El JEFE DEL GOBIERNO dice, que debe votarse el dictamen, y que todos deben hacerlo con entera libertad, pero que sin embargo de esto él tiene que declarar cuál es su opinión.

El Gobierno—dice—apoya el dictamen y quiere justicia, sea cual sea el acusado, como lo prueba el hecho de haber iniciado ya la sustitución de algunos de los mencionados en el dictamen.

El señor GIL ROBLES afirma que los miembros de su minoría quedan en libertad plena para votar el dictamen. Añade que este asunto tiene varios aspectos y que el Gobierno tiene afán de resolverlo a la luz del día.

Hay otros—agrega—que sin embargo ven maniobras ya que teniendo los documentos acusadores hace varios meses en su poder, no los sacaron a la luz pública hasta ahora. Reconoce que habrá que hacer unas depuraciones de responsabilidades, pero afirma que no hay más inculcados que los que figuran en el dictamen.

El señor OROZCO se refiere al discurso del señor Primo de Rivera y dice que lo importante es saber si los partidos se solidarizan con la conducta de todos sus miembros. Habla del proceder del señor Strauss cuya acción califica de «chantaje».

A propuesta de la Presidencia, se prorroga la sesión para no interrumpir este debate.

El señor JIMENEZ IGLESIAS defiende el dictamen.

El señor ARROLA pregunta en qué se funda la comisión para acusar al señor Galante.

Después de rectificar el señor Arrazola, interviene el señor BOLI-

VAR, quien dice que, por primera vez, va a votar con la Comisión.

Se le concede la palabra y renuncia a ella, los señores BARCIA y RUIZ ALONSO.

El señor LAMAMIE de CLAIRAC, pide a la Presidencia que le sirva la palabra para cuando llegue la ocasión de explicar el voto.

El señor MAURA dice que votará el dictamen. Se adhieren a estas manifestaciones, los señores BARCIA y SANTALO.

El señor LAMAMIE de CLAIRAC, pregunta porque no se ha aceptado el voto particular que al dictamen habla presentado el señor Fuentes Pila y él.

La PRESIDENCIA le contesta leyendo el voto particular y el artículo sesenta y cuatro del Reglamento, añadiendo que como el voto planteaba una cuestión de confianza, reglamentariamente no se puede discutir, ya que es necesario que lo firmen cincuenta diputados y que esté quince días sobre la Mesa.

Se pasa a discutir los apartados del dictamen. Se aprueban los dos primeros. Con relación al tercero, la Presidencia recuerda el artículo 87 del Reglamento que establece, para estos casos, el que la votación sea por el sistema de bolas blancas y negras.

#### La votación

Como en este apartado están incluidos dos diputados, es preciso hacer dos votaciones. La primera de ellas, se refiere al señor Salazar Alonso. Los que boten con bola negra lo harán en forma de censura para dicho señor y los que voten con bola blanca son los que pedirán su exculpación.

Comienza la votación a las diez y cinco minutos de la noche. Han tomado parte 277 diputados. Han aparecido 140 bolas blancas 137 negras, es decir, que ha habido 3 votos de mayoría en favor del señor Salazar Alonso, declarándose su exculpación.

A continuación se vota el apartado que trata de don Sigfrido Blasco. Toman parte en la votación 263 diputados. Aparecen 70 bolas blancas y 190 negras, y por lo tanto queda aprobado el dictamen en lo que se refiere a don Sigfrido Blasco.

El señor ALBA anuncia que las restantes votaciones se harán en forma ordinaria, pero que bastará que un solo diputado pida se emplee el procedimiento de bolas, anteriormente utilizada, para que así se haga.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI, pide que las demás votaciones se efectúen por medio de bolas. Así se acuerda.

Interviene el señor PUIG, quien dice que el daño que se causa a estos hombres es irreparable y pide que cuando los Tribunales dicten su fallo que la Cámara proclame la inocencia del señor Blasco y le devuelva su prestigio.

Antes de la votación del apar-

tado que se refiere al señor Valdía, el señor López Varela protesta del espectáculo que se está dando afirmando no tiene antecedentes en esta Cámara ni en ninguna del Extranjero.

El señor CHAPAPRIETA dice que la Cámara puede acusar, por que es soberana.

El señor LOPEZ VARELA rectifica, Dice que la Cámara es soberana para hacer leyes pero no para acusar.

El señor HIDALGO se adhiere a las palabras del señor López Varela y dice que lo que se quiere hacer es convertir a la Cámara en un Tribunal de Honor.

El señor CHAPAPRIETA, dice que las personas que figuran en el dictamen, ya han cesado en su cargo, incluso los militares que han pasado a situación de disponibilidad.

El señor REY MORA, pide que depongan su actitud, pues aún cuando su doctrina es impecable, hay que demostrar que quieren que respaldanza la verdad.

El conde de VALLELLANO, solicita que se efectúe una sola votación para todos los apartados restantes.

El señor ALBA, propone que en ese caso se suspenda la sesión cinco minutos para habilitar tres urnas, colocando un letrero en cada una de ellas con los nombres de las personas a quienes se refiere la votación de cada urna.

Así se acuerda y se suspende la sesión a las once y cinco minutos. Al reanudarse, a las once y cinco minutos, el Sr. Alba, advierte que no habiendo bolas suficientes para las tres urnas, se va a emplear una sola urna, incluyendo en ella los seis nombres de los diputados a quienes se refiere la votación. Se accede a ello y comienza esta nueva y última votación que faltaba.

Practicado el escrutinio, el resultado es el siguiente: han votado 180 diputados. Aparecen 166 bolas negras y 14 blancas, y por lo tanto queda aprobado el dictamen acusatorio.

En votación ordinaria se aprueban los apartados cuarto y quinto restantes y se levanta la sesión a las once en punto de la noche.

#### Después de la sesión

Madrid, 28.—El señor Chapaprieta, al abandonar la Cámara, a última hora, dijo que el Gobierno mantenía los ceses decretados contra los inculcados en el dictamen en los cargos que venían desempeñando. Estos cargos, —añadió—son de confianza y antes de conocer el resultado de la sesión de hoy, ya había el Gobierno acordado mantener dichos ceses.

Ahora me voy a descansar a mi casa. Mañana, a las diez, nos reuniremos en Consejo ordinario en la Presidencia, pues tenemos muchos asuntos de trámite que despachar. Terminaremos muchos de ellos y quizá trabajando intensamente en este Consejo no haya que celebrar el del viernes.

#### Programa parlamentario

Madrid, 28.—El señor Alba, al recibir a los informadores, dijo que el programa para la sesión de mañana es el siguiente: primero irá la proposición no de ley, del señor Alvarez (don Melquiades) relativa a la supresión de varios Juzgados, que quedó pendiente en la sesión del último día de la semana anterior. Después irá Comunicaciones Marítimas y a continuación el dictamen del azúcar.

## Información general de Madrid

#### CAMBIOS

Franco	48.04
Libra	36.15
Dólar	7.36
Lira	59.85
Marcos	295.00
Franco suizo	239.37
Belga	124.00
Florines	4.98
Escudo	32.80
Peso argentino	0.00

#### La «Gaceta»

Madrid, 28.—La «Gaceta» del lunes publica una disposición suspendiendo el examen de reválida anunciado para el día 25 del corriente, teniendo en cuenta que se encuentra en estudio cuanto afecta a la reorganización de la educación física.

#### Fallecimiento

Madrid, 28.—Ha fallecido hoy el secretario general del Banco de España, don Francisco Belda.

#### Homenaje póstumo

Madrid, 28.—En la reunión del

Banco de España, se dió cuenta de la muerte del secretario señor Belda y Méndez San Julián.

Los reunidos pidieron y así se acordó que conste en acta el sentimiento del Consejo por dicho fallecimiento.

#### Otro fallecimiento

Madrid, 28.—En las primeras horas de la tarde, cuando marchaba por la calle de Bravo Murillo, el magistrado del Tribunal Supremo don Miguel García y García, se sintió repentinamente enfermo y cayó al suelo, de donde fué recogido y trasladado apresuradamente a la casa de socorro de Cuatro Caminos, donde los facultativos de guardia no pudieron hacer otra cosa que certificar su defunción, producida por un aneurisma de pecho.

#### La última corrida de la temporada

Madrid, 28.—Se ha celebrado la última corrida de la temporada, lidiándose reses de Terrones.

El diestro Cirujeda hizo en su primer toro una faena bastante vo-

Sacando sus fotos con una **BILLY-CLAC** Agfa guardará un recuerdo imborrable de las horas más felices de su vida. **55 Ptas.**  
**CASA ROS**



luntarios, terminándola con una buena estocada.

En el segundo estuvo bien con el capote y la muleta, y regular con el esteque.

El Indio estuvo toda la tarde muy artístico con el capote y las banderillas, dejando una gran estocada, que le valió la oreja de su primer bicho. En el segundo realizó una faena de cerca, que finalizó con un pinchazo y una enjera. Escuchó muchas palmas.

Ricardo Navas, que hacía su debut, demostró una completa ignorancia, resultando excesivamente pesado en los dos bichos que le correspondieron, tanto con el estoque como banderilleando.

Orteguita, se distinguió también.

**Sobre una dimisión**

Madrid, 28.—El primer teniente de alcalde, señor Verdes Montenegro, ha hecho público, que con fecha diecinueve del corriente, recibió una carta del señor Salazar Alonso, dimitiendo el cargo de presidente de la Gestora, como consecuencia de la nota hecha pública por el jefe del Gobierno.

Añadió el señor Verdes Montenegro, que reunida inmediatamente la Gestora, acordó, por unanimidad, no admitir dicha dimisión.

**Recepción**

Madrid, 28.—Con motivo de celebrarse hoy la fiesta nacional de Checoslovaquia, el ministro de esta nación en Madrid, recibió a la colonia de este país.

**Ampliación al Consejo**

Madrid, 28.—Se sabe que en el Consejo que esta mañana celebraron los ministros se convino que pasen a la situación de disponibles los señores Valdívila, Galante y Benzo, por su calidad de militares, pues el primero de ellos es capitán de Intendencia, el segundo, teniente coronel de Estado Mayor y el último comandante de Infantería.

**Unas manifestaciones de Gumersindo Rico**

Madrid, 28.—Gumersindo Rico, que se encuentra enfermo, ha manifestado a un periodista que es totalmente falso cuanto se dice respecto a él en el documento de Strauss.

Dice también que a él no le cabe ninguna intervención en el asunto, pues ni siquiera ha presionado el menor asesoramiento.

Añade que a Salazar Alonso le ha tenido siempre en el mejor concepto de la honorabilidad.

Sobre su amistad con don Aurelio Lerroux dice que es excelente, y que en la Compañía Telefónica se ha comprobado la rectitud de su comportamiento en sus funciones como delegado del Gobierno.

**Una carta del general Franco**

Madrid, 28.—El general Franco ha publicado una carta, diciendo que el miembro de la industria hotelera a quien se alude en el asunto del juego, de Palma de Mallorca, no recibió de él ninguna autorización para jugar; pues no correspondía a él dársela.

En la vista que hizo éste al ministro de la Guerra no obtuvo ninguna clase de promesas; encontrando solo la obligada cortesía de quienes, desconociendo el turbio interés que ocultaban, no tenían entonces motivo para cerrar las puertas.

**Pich y Pons hace declaraciones**

Barcelona, 28.—Un periódico de esta capital ha publicado una declaración del señor Pich y Pons en las que manifiesta que todo lo que se ha dicho de él es una completa falsedad y que únicamente

se trata de un caso de «chantaje».

Dice que no era precedente el nombramiento de la Comisión parlamentaria, y que de aparecer un nombre debió ser el de la persona que tanto daño hizo a España en el mes de octubre del pasado año.

Asegura que solamente se trata de una maniobra para desprestigiar el régimen.

Refiriéndose al debate parlamentario de hoy pide que las sanciones se apliquen a los verdaderos culpables.

**La vida en Provincias**

**“La justicia debe ser igual para todos”**

**Esto ha dicho Martínez de Velasco en un mitin de Zaragoza**

**Un naufragio**

La Coruña, 28.—A dos millas del Puerto de Santa Cruz, naufragó un bote con cuatro hombres que habían salido a cazar patos marinos.

Los naufragos permanecieron agarrados a la quilla de la embarcación durante largo rato hasta que ya, viendo que nadie acudía en su auxilio y que les era imposible, por agotamiento, seguir en aquella posición, se lanzaron a nadar, consiguiendo solo uno de ellos, llamado Andrés Sánchez, ganar la orilla. Los otros tres han perecido ahogados.

**Un Ayuntamiento que lo vende todo para aliviar el paro**

El Ferrol, 28.—El Ayuntamiento de Valdivinos, ha acordado vender todos sus bienes y valores para con su importe atender a la construcción de una nueva Casa Ayuntamiento, con cuya obra se remediará el paro obrero en dicho pueblo. Este acuerdo está siendo comentado elogiosamente por los vecinos.

**Toros en provincias**

Badajoz, 28.—Lidiaronse reses de Albarrán.

Torerito de Triana estuvo muy valiente, por lo que cortó orejas.

Luca de Tena, deslucido. López Lago, muy voluntarioso toda la tarde ganó orejas.

Salamanca, 28.—A beneficio de los Comedores de la Asistencia Social Salmantina y de la Cruz Roja celebró un festival taurino con novillos de diversas ganaderías.

Manolo Bienvenida toreó magníficamente y colocó unos pares de banderillas grandiosos.

Pepe Bienvenida cortó orejas. Amorós ganó también orejas y rabo.

Matilla y Coquilla fueron muy aplaudidos.

Zaragoza, 28.—Celebróse la última novillada de la temporada; lidiándose cuatro toros sobros de las corridas de la feria del Pilar.

Lázaro Obón y Manuel Vallespín estuvieron muy voluntariosos, pero bastante desafortunados.

**Inauguración de un club**

Salamanca, 28.—Se ha inaugurado el club de vuelos sin motor «José Luis Albarrán».

El club madrileño ha regalado a éste un velero y planeador.

**Clausura de una feria de muestras**

Zaragoza, 28.—Ha sido clausurada la feria de muestras. Pronunció en el acto de dicha clausura un discurso el señor Martínez de Velasco, diciendo, entre otras cosas, que los principios de autoridad serán mantenidos por este Gobierno, a todo trance.

«Gobernar — añadió — no es

**Apreciaciones de la Prensa de la noche**

Madrid, 28.—«Informaciones», dice que es necesario que nadie pierda la serenidad, y que la vida pública de España no debe polarizarse en torno al asunto Strauss «Heraldo de Madrid», tratando de la misma cuestión, dice que apenas ha intervenido en el asunto el señor Azaña, que ni siquiera quiso utilizar este arma en el reciente mitin; que tampoco fué iniciativa de los Izquierdas el nombramiento de la Comisión dictaminadora.

**La Asamblea Nacional del Transporte**

Zaragoza, 28.—Ha celebrado sesión la Asamblea Nacional del Transporte, haciéndose resaltar la lucha del transporte por ferrocarril y por carretera. Intervinieron en esta Asamblea varios diputados; acordándose pedir al Gobierno la derogación de varias disposiciones que les perjudican y que se les conceda representación en los organismos de coordinación; así como la colegiación obligatoria. Terminó la reunión dándose un voto de confianza al Comité Nacional para que dicte las medidas energéticas que considere necesarias.

**Un mitin de Izquierda Republicana**

Málaga, 28.—Celebróse el mitin organizado por Izquierda Republicana, en el cual se pronunciaron diversos discursos, pidiéndose leyes que salvaguarden a fondo la justicia republicana.

El diputado don Antonio Jaén dijo que cuando la quema de conventos de Málaga lo único que no se hizo fué matar de lo que se felicitó; y que la República vino con treinta años de retraso; pero que la democracia no ha fracasado porque no ha actuado con leyes, las cuales deben ser iguales para todos.

**Lo que dicen desde San Sebastián**

San Sebastián, 28.—Una comisión del Gran Casino, ha negado que Strauss efectuara gastos de importancia para montar el juego en esta capital, en primer término porque no requería la instalación de ruleta.

**Accidente en un tranvía**

Alicante, 28.—Esta mañana se le rompieron los frenos a un tranvía y descarriló, resultando muerto José Giner y el inspector de la Compañía de los tranvías herido.

**Ch que de camiones**

Lérida, 28.—A consecuencia de un choque de camiones han resultado cinco heridos graves.

**Intento de robo**

Avila, 28.—Unos ladrones intentaron robar el lagrón en que profesó Santa Teresa de Jesús, en la iglesia de la Encarnación.

**Disolución**

Teruel, 28.—Los grupos radicales de esta provincia han quedado disueltos.

**Consagración de un obispo**

Sevilla, 28.—Se ha efectuado

**DEL CONFLICTO ITALO-ETIOPE**  
**Inglaterra ha movilizado los guerreros de Argoubí**

**El gobierno italiano ha consignado 414.000.000 de liras para construcciones navales**

**Un mensaje de Mussolini a las camisas negras**

Roma, 28.—Al llegar el XIII aniversario de la «Marcha sobre Roma», el señor Mussolini ha dirigido a las camisas negras el siguiente mensaje:

«Camisas negras de toda Italia. El XIII aniversario de la «Marcha sobre Roma» encuentra al pueblo italiano reunido en torno al reglamento en masas compactas, que han sido movilizadas el 2 de octubre, mediante una reunión única en la historia, y que se hallan dispuestas a toda contingencia. Trece años de régimen no han pasado en vano. El mundo de los egoísmos plutocráticos y conservadores habrá debido tomar nota de ello y los que se disponen a consumir, en perjuicio nuestro, la más inaudita injusticia se percatarán de que el pueblo italiano es capaz de heroísmos iguales a los de aquellos soldados que han reivindicado la gloria de Adua y llevado la civilización a un extremo de la tierra.

Ha terminado un año lleno de vicisitudes para dar lugar al comienzo del año XIV del régimen. Lo saludamos al estilo guerrero con banderas desplegadas, con todo el ímpetu de nuestra fé y con toda nuestra voluntad, templada ahora por innumerables y durísimas pruebas que hubieron de soportar las camisas negras de toda Italia. Estos son los momentos que es necesario sentir el orgullo de combatir y vencer. Estos son los momentos en que un pueblo mide su capacidad de resistencia y de victoria. Ante las amenazas de un bloque económico, que la historia conceptuará crimen absurdo destinado a aumentar el desorden y la miseria de las naciones, todos los italianos dignos de este nombre lucharán organizando la más encarnizada defensa, en la que será posible distinguir en los amigos de los enemigos, cosa que recordarán, durante mucho tiempo, para poder transmitir su recuerdo de padres a hijos y nietos.

Legionarios de la revolución, debéis situaros en primera línea en lo que respecta al deber y al sacrificio. Esto es lo único de lo que debéis mostrarnos orgullosos en todo momento. Estoy seguro de que responderéis inmediatamente a cualquier llamado.

hoy la consagración del obispo de Málaga, doctor Santos Ojivera.

**Malversación de fondos**

Vigo, 28.—Ha sido encarcelado el ex jefe de la Policía urbana, José Avial, al que se acusa de haber malversado fondos del Municipio.

**Llegada de un arzobispo**

Santiago de Compostela, 28.—Hoy entró el nuevo arzobispo, señor Muñiz de Pablos.

**Tiroteo**

La Coruña, 28.—Esta mañana unos pequeños grupos tirotearon la cárcel, teniendo que ser repelidos por la guardia.

Se han practicado algunas detenciones.

**Descarrilamiento**

Alcázar de San Juan, 28.—Once wagones desprendidos del tren descarrilaron esta mañana, resultando muerto el viajero Terencia Santiago y herido de gravedad el mozo de tren José Pequeño.

quier llamamiento, levantando el grito de las antiguas escuadras, a las que se asociarán los 44 millones de italianos».

**Los abisinios atacan el flanco oeste de Axum**

Axum, 28.—Estos últimos días las fuerzas abisinias atacaron a las líneas italianas situadas al oeste de Axum, con cinco mil hombres y seis ametralladoras. Los abisinios fueron rechazados por las tropas italianas, interviniendo la artillería de montaña.

Según los corresponsales extranjeros, las pérdidas abisinias son importantes, desconociéndose con exactitud. Reconocimientos aéreos han determinado que los abisinios se han retirado al otro lado de Gerak, han retirado al otro lado de Gerak, se han retirado al otro lado de Gerak, se han retirado al otro lado de Gerak.

**La indecisión entre los jefes abisinios**

Addis Abeba, 28.—Ciertas informaciones extranjeras aseguran que el príncipe heredero de Abisinia, Astao Jaffarin, se encuentra con las tropas regulares en la región Densa, a 70 kilómetros al Sur del lago Tana y a 200 kilómetros al Norte de Addis Abeba. Se dice que el príncipe heredero trata de reunir y convencer a numerosos jefes etíopes que aún están indecisos.

**Las operaciones italianas en el frente de Ogaden**

Mogadiscio, 28.—Las fuerzas aéreas de la Somalia realizan diariamente vuelos de reconocimiento. Ayer han llegado hasta Sassa-banch a 16 kilómetros al Noroeste de Gorraheí. Continúan los temporales de lluvias.

La aviación ha señalado tropas abisinias que se retiran a Gorraheí después de haber sido derrotadas en la conquista de Callafo y Scilla. Continúan las sumisiones de las poblaciones abisinias.

**Siguen las sumisiones de jefes etíopes a Italia**

Roma, 28.—El ejemplo de Ras Hailé Selassié Gugsá, yerno del Negus, que se ha pasado al lado de Italia, está siendo seguido por otros jefes abisinios de la región del Tigré, como los «barambaras», o comandantes de fortalezas, Are Tafari J'nath, Ezzale Gidane, el «Cañamac» DeJa y los «Fitautari» Naicho y Goscha del ejército del Ras Seyum.

**Ras Seyum continúa ve-jando a las poblaciones**

Entisicó, 28.—El Ras Seyum continúa ve-jando a las poblaciones de las regiones aún no ocupadas por las tropas italianas. Grasmac Bravin Huadacacia ha sido encarcelado porque se mostraba favorable a los italianos. El terror no produce el efecto deseado por Ras Seyum, puesto que las sumisiones prosiguen igualmente. Notables, jefes y simples ciudadanos piden la protección de las autoridades italianas.

**Más detalles de una conmemoración**

Roma, 28.—Como motivo de la celebración del XIII aniversario de la marcha sobre Roma, todos los balcones y edificios públicos han lucido colgaduras y banderas y han cerrado todos los comercios. A las diez de la mañana se izó la bandera fascista en el balcón principal del Palacio de Venecia.

Hoy serán inauguradas todas las obras empezadas al principio del trece del fascismo.

**Se desmiente la evacuación de Makalle**

Addis Abeba, 28.—Después de la marcha del ministro de Italia, se han instalado cañones antiaéreos en la ciudad y sus alrededores.

Los rumores sobre la evacuación de Makalle por la población civil, no han sido confirmados.

El comunicado abisinio califica de fabulosas las informaciones de Roma sobre la situación del conflicto.

Un pequeño transporte de tropas, ha salido de Addis Abeba hoy con dirección al frente meridional.

**El avance a Makalle**

Asmara, 28.—A consecuencia de la concentración de tropas para el Este y Noroeste, al izquierda se han dado órdenes para que precipite su avance hacia Makalle.

Se cree que si las tropas del ras Gassa y el ras Seyun no tratan de detener el avance de las fuerzas italianas, la toma de Makalle se hará sin ofensiva.

**Sale de Roma el representante de Etiopía**

Roma, 28.—Ha marchado a Djibuti el ministro de Etiopía; no yendo acompañado de su esposa porque ésta es de nacionalidad italiana.

**Mussolini felicita a De Vinci**

Roma, 28.—El señor Mussolini ha telegrafado al conde de Vinci, felicitándole por su actitud, la que califica de valiente.

**414 millones de liras para barcos**

Roma, 28.—Existe cierto pesimismo acerca de las negociaciones entabladas.

Se han consignado 414 millones de liras para construcciones navales.

**Para impedir el avance**

Addis Abeba, 28.—Se anuncia que las huestes etíopes del frente Norte poseen fuerza suficiente para lograr impedir el anunciado avance de las tropas italianas por este sector.

**El viaje del cónsul de Gondar**

Asmara, 28.—Ha llegado el cónsul italiano en Gondar.

Durante su viaje, los etíopes aprisionaron a los 43 guardias eritreos que le servían de escolta, a los cuales retuvo el ras Kassa durante cuatro días, autorizándoles después para continuar el viaje.

**El cuidado de la línea férrea**

Diredana, 28.—Los etíopes se encuentran preparados para poder reparar la línea férrea, en el caso de un bombardeo.

**Se ha deshecho el frente contra la guerra**

Moscú, 28.—Pravda ha declarado que el partido laborista inglés ha deshecho el frente único contra la guerra italo-etíope.



Las sanciones contra Italia

Ginebra, 28.—Treinta y cinco naciones han oficiado a la Secretaría de la Sociedad de Ginebra dando cuenta de las medidas acordadas. Dieciséis de ellas han contestado afirmativamente a las sanciones financieras y siete lo han hecho en favor de la prohibición de exportaciones a Italia.

Se anuncia la próxima ocupación de Makale

Roma, 28.—Las negociaciones diplomáticas en relación con el conflicto de Abisinia han sufrido una pausa. La opinión italiana se interesa menos por dichas negociaciones y espera, por el contrario, se lleve a efecto una nueva ofensiva en el África oriental. Se anuncia que las tropas italianas han avanzado doce kilómetros mas y se espera de un momento a otro la entrada en Makale.

Avión abatido

Harrar, 28.—Los etíopes han derribado un avión italiano, causando tres muertos. Varios aviones prosiguen el bombardeo. E Nassibu dice que los italianos no podrán entrar en la región de su mando. Unos aviones han destruido la estación de radio de Harrar. En las montañas del frente de Adua, hay parapetados 600 0.0 abisinios. Siguen actuando las guerrillas con buen éxito.

Mal tiempo en el frente

Roma, 28.—Los periódicos anuncian que han vuelto a descargar lluvias torrenciales en el frente de Somalia. Los aviones italianos han efectuado vuelos de reconocimiento en Harrar. El comunicado oficial sobre las operaciones da cuenta de que el general Di Bono anuncia que el avance de la vanguardia italiana continúa por el territorio ya ocupado, sin encontrar resistencia importante.

No se ponen de acuerdo

Londres, 28.—El «Dail Telegraph» comunica que los señores Baldwin y Hoare no participarán en ningún arreglo que viole el Pacto o reconocca al agresor cualquier beneficio en su provecho.

Proposición aceptada

Berna, 28.—El Consejo Federal ha aceptado la proposición segunda del Comité de Sanciones y la cuarta sobre la prohibición de determinadas importaciones a Italia.

Uno que no participa

San Juan de Costa Rica, 28. El Gobierno ha comunicado a la Sociedad de Naciones, que no participará en las sanciones debido a su situación geográfica.

Otra versión sobre el avance

Roma, 28.—Según comunican del frente el avance continúa en la Somalia, aunque molestando por las lluvias. La aviación ha actuado en el camino de Jijja.

La movilización de Argoubi

Londres, 28 Han sido movilizados los terribles guerreros de Argoubi, para que marchen al Sur.

El ministro de As extenso surtió en la clase de alhambra en la «Rsm»

Otras noticias del Extranjero

Desaparecen 2.000 personas en unas inundaciones

Las intrigas japonesas causas de la sublevación actual

Próximo Consejo

París, 28.—Los ministros se reunirán en Consejo el próximo miércoles, bajo la presidencia de señor Lebrún.

La situación en Grecia

Atenas, 28.—Ha sido levantado el estado de sitio. Todos los días se decretan nuevas deportaciones de comunistas. Se prevé la llegada del rey para mediados del próximo mes de noviembre. T es emisarios del general Coldyris han salido por vía aérea para Londres para comunicar al rey Jorge el curso de los acontecimientos.

De la rebelión mejicana

Méjico, 28.—El ministro del Interior, ha declarado que ha habido algunos chispazos de rebeldía en algunos Estados, pero que fueron rápidamente sofocados. En Judeisco un avión ametralló a 15 rebeldes que intentaban asaltar un tren.

Laval, conferencia

París, 28.—El señor Laval ha recibido esta tarde al embajador de los Estados Unidos, habiendo celebrado una conferencia con él. Se ignora lo que trataron ambos políticos.

Efectos de un ciclón

Puerto Príncipe, 28.—Comunican de Aisi, que a consecuencia de un ciclón han perecido dos mil personas y han quedado sin albergue más de tres mil. Se ignoran nuevos detalles de esta catástrofe.

Hoare, a Ginebra

Londres, 28.—Sir Samuel Hoare, marchará el próximo jueves a Ginebra y regresará a ésta el lunes siguiente con el señor Eden.

El Mariscal Badoglio y el señor Lessona regresan a Italia

Massaua, 28.—A bordo del «Conte Verde» han embarcado con dirección a Italia el Mariscal Badoglio y el Subsecretario de Colonias señor Lessona.

El manifiesto electoral del Gobierno inglés

Londres, 28.—El Gobierno inglés ha publicado el manifiesto electoral, en el cual, entre otras cosas, se afirma que la Sociedad de Naciones será la clave de la política exterior británica y que el programa de defensa se limitará a la necesidad y seguridad de los países que componen el Imperio británico y el cumplimiento de las obligaciones de la Sociedad de Naciones.

Inauguración de obras públicas en Italia

Roma, 28.—Con motivo del aniversario XIII de la «Marcha sobre Roma» se inaugurarán hoy solemnemente en toda Italia y colonias 352 obras públicas cuyo gasto se eleva a 729 millones de liras.

Política francesa

París, 28.—El señor Laval ha ultimado la preparación de los últimos decretos leyes que mañana someterá al Consejo del Gabinete

te y después al de ministros que se celebrará pasado mañana.

Como se recordará los poderes extraordinarios concedidos al Gobierno para resolver por decreto en estas materias, esperará el próximo jueves.

Un discurso de Coldyris

Atenas, 28.—En la Plaza de la Constitución, el general Coldyris ha pronunciado un gran discurso sobre el plebiscito y el programa del nuevo Gobierno.

Además se ha celebrado una manifestación, que ha rebasado en entusiasmo a todas las aquí habidas.

Para la Conferencia Naval

París, 28.—El Gobierno ha acordado que Francia acuda a la Conferencia Naval.

Causas de una sublevación

Tientsin, 28.—El gobernador Hopel ha manifestado que las intrigas japonesas son las causas de la actual sublevación de la zona desmilitarizada.

Anoche en el Teatro Cervantes

«KATIUSKA»

Anoche y con un lleno completo, debutó en el coliseo de la calle Padilla la excelente compañía lírica que dirigen los notables actores Videgain-Aparicio.

La bella zarzuela de Emilio González del Castillo y Martín Alonso, música del maestro Sorozábal, tuvo en el elenco artístico «Videgain-Aparicio» una feliz interpretación, que el público premió con calurosos aplausos, obligando el repris de varios números musicales de los muchos, bellísimos, que avalan la obra en cuestión.

Cabe destacar la labor de Estrella Prado, que en su difícil papel de «Katiushka» supo captarse el apluso del respetable por su excelente labor; el señor Luna y el señor Alcañiz, alcanzaron un éxito en sus interpretaciones respectivas de «Pedro Stakoff» y «Príncipe Sergio». El señor San Martín hizo un «Boni» tal como lo concibieron sus creadores.

También los señores Zapater, Videgain, Guillén y los restantes elementos de la compañía estuvieron acertados en sus cometidos.

El público satisfecho de la obra e intérpretes.—G.

Teatro Cervantes

TELEFONO 5-1

Actuación de la Compañía Lírica Española

Videgain Aparicio

Maestro Director Concertador: Eugenio Vilches

Espectáculo para hoy, martes 29 de Octubre de 1935

Por la tarde a las siete: (localidades numeradas).

ENORME EXITO de la zarzuela en 2 actos de González del Castillo y Alonso, música de Pablo Sorozábal

KATIUSKA

en la que debuta el tenor ESTARELLES

Por la noche a las diez y media: (localidades numeradas).

Reposición de la popular zarzuela en 2 actos, libro de José Lorente, música del maestro Serrano,

LA DOLOROSA

Por la señorita PRADO y los señores VIDEGAIN, ALCANIZ, ESTARELLES, SAN MARTIN y principales partes de la Compañía.

Precios para ambas secciones: Butaca, 1.50 Ptas. Balcón, 0.75 General, 0.45.

ARTRITICOS! REUMATICOS! GOTOSOS!

Vuestra existencia es un infierno por que no habéis encontrado el remedio para esos males, originados por la sangre impura, que os imposibilitan para el trabajo y hacen un calvario de vuestras vidas.

Esos dolores en las articulaciones, esas manifestaciones de reuma, gota, diabetes, ciática, lumbago, en fin, todas las enfermedades del artrismo se curan radicalmente con el

DEPURATIVO RICHELET

Año tras año ha ido acumulando éxitos aún en los casos más rebeldes y antiguos, y hoy día, por la selección rigurosa de sus componentes y su dosificación perfecta, constituye el purificador y regenerador más poderoso de la sangre.

Quizás es usted una persona decepcionada por otros tratamientos, mas ¿por qué no intentar una última prueba? El Depurativo Richelet penetrará lentamente en su organismo y comenzará su labor depurativa activando la circulación de la sangre para romper los diques de venenos y toxinas que la entorpecian, eliminará paulatinamente estos residuos perniciosos y los expulsará por completo. A esta labor

regeneradora y de limpieza seguirá una acción fortificante de la sangre y dentro de un periodo regulado por el uso constante y metódico del Depurativo Richelet, los dolores más agudos, todas las molestias y trastornos, habrán desaparecido para siempre.

Usted, que es un enfermo sin esperanzas de curación, abandonado a la tortura de sus dolencias, aparecerá un día lleno de vida, sano y fuerte y guardará de su antigua enfermedad el recuerdo de una mala pesadilla.

Así nos testimonian su agradecimiento los que sufrieron como usted.

CARTAS ESPAÑOLAS DE AGRADECIMIENTO

Madrid, 9 de Mayo de 1935

Muy señor mío: El deber de ciudadano me impulsa a poner en su conocimiento estas líneas.

Como usted recordará, pedí a usted folleto gratuito para combatir el reuma y me fué remitido. Una vez examinado, puse en práctica el tratamiento del Depurativo Richelet y los polvos de Casia Richelet para mi señora que estaba impedida por el reuma articular y estreñimiento, y bien pude observar al primer frasco que su tratamiento era eficaz. Tomó tres frascos y quedó totalmente restablecida, lo que pongo en su conocimiento para que haga el uso que quiera de estas líneas.

EDUARDO CONTRERA

La enferma se llama Modesta Rodríguez Ramayo. Cervantes, 20. Alconchel (Badajoz)

Muy señor mío:

Le remito estas líneas en prueba de agradecimiento por el alivio total obtenido al hacer uso del Depurativo Richelet en mi padecimiento de reumatismo prolongado; cosa que no había logrado hasta la fecha, no obstante haber empleado varios tratamientos.

Puede hacer el uso que guste de estas letras, pues con el objeto también de ayudar a la difusión de tan excelente tratamiento, le he escrito la presente su muy atento y s. s.

q. e. s. m.

SANTIAGO MUGARRA

Sic. Calle de Francisco Silveira, 11. Madrid.

Sr. Gerente del LABORATORIO RICHELET:

Hace muchos años padecía mi señora persistentes eczemas caracterizados por grandes erupciones con descañación de la piel y acompañadas de picores y comezones intolerables. También con mucha frecuencia se la formaban escoriaciones dolorosas que tardaban mucho en curarse.

Todos los medios empleados no hacían más que calmar la enfermedad por cortos periodos de tiempo. Ultimamente, esperanzado por las curaciones del Depurativo Richelet, consulté con el médico de mi casa, don Julián Juste y Benito Chavarrí, domiciliado en la calle de Santa Teresa, 7, 1.ª, quien me aconsejó probase el producto puesto que la fórmula era buena e indicada para casos como el de mi señora.

Puse en práctica el tratamiento y al terminar el cuarto frasco, desaparecieron todas las manifestaciones eczematosas, y en la actualidad tiene la piel limpia totalmente, cosa que atribuyo también a que durante el tratamiento no ha cesado de lavarse con el Jabón Richelet.

Visto un resultado tan magnifico, he decidido mandarle a usted este testimonio en prueba de agradecimiento y porque considero interesantísimo que se haga público, para ejemplo y beneficio de quienes se hallen en circunstancias semejantes.

DOMINGO GRANDE

Sic. Traviesa de San Mateo, 1, 2ª.ª. Madrid.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfermedades de la sangre. Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas:

Laboratorio RICHELET. San Bartolomé 30 y 32. San Sebastian

Ultima hora

El señor De Pablo Blanco seguirá en el partido

Madrid, 29.—Al visitar esta madrugada el ministerio de la Gobernación el señor De Pablo Blanco, dijo a los informadores que no eran ciertos los rumores circulados sobre su separación del partido radical.

Opiniones acerca del debate de ayer

Madrid, 29.—Acerca del debate de anoche a última hora los siguientes juicios:

El señor Rodezno se extraña que se demore la crisis.

Calvo Sotelo estimaba que la votación favorable para el señor Salazar Alonso constituía la desautorización del Gobierno.

Los señores Bravo Ferrer y Just hacían resaltar la desigualdad de trato concedida por la Cámara a Salazar Alonso y Sigfrido Bascó.

Abilio Calderón y Samper se negaron a hacer manifestaciones. Orozco estima como un predecible fineste el someter al Parlamento el asunto.

Igual opinó don Miguel Maura. Santaló decía que la verdadera

maniobra política se ha fraguado por los integrantes del bloque. Ventosa dijo que votaron el dictamen por acuerdo del Gobierno.

Habla Chapaprieta

Madrid, 29.—A última hora fueron los periodistas recibidos por el jefe de Gobierno, el cual dijo que en el Consejo de hoy, si hay tiempo, se hablará de política, y si no se hará en el Consejo del viernes.

Acerca de las votaciones de anoche en la Cámara, dijo que el Gobierno se había anticipado, pues hoy aparecerán en la «Gaceta» la separación de sus cargos de quienes figuran en el dictamen del juego.

Y terminó diciendo: —Ya cambiaremos impresiones todos los miembros del Gobierno y verán ustedes como mantienen sus acuerdos.

Unas palabras del señor Alba

Madrid, 29.—Anoche celebró una conferencia con el señor Arrazola, el presidente de las Cortes, señor Alba.

Parece ser que cambiaron impresiones acerca de los asuntos del día.

Unos periodistas hablaron con el señor Alba, haciéndole resaltar el hecho de que las Cortes votarán las sanciones morales contra quienes aparecen en el dictamen de la comisión parlamentaria sin ser diputados.

El presidente de las Cortes respondió que la Cámara discutía un dictamen que debía votar, y en éste se hallaban incluidas esas personas.

SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy 29 de Octubre de 1935, Martes especial. «Metro Goldwyn Mayer» presenta a Mary Carlisle, Charles Ruggles y Una Merkel, en la gran producción «Metro», perfectamente hablada en español.

El vagón de la Muerte

Película de excepcional argumento por su emoción y lo intrigante de su tema. Una muestra de verdadero cinema, dinámico y apasionante. Completará el programa un nuevo e interesante número de la revista Paramount.

Ojos y oídos del Mundo

Se aproxima el estreno de LA VIUDA ALEGRE

Al cerrar la edición

Una declaración de Strauss

Madrid, 29.—2 madrugada. (Urgente).—Acaban de recibirse noticias cablegráficas de La Haya en las que se dice que Daniel Strauss ha declarado categóricamente que ningún miembro del Gobierno estuvo interesado en su asunto, y que ninguno de ellos recibió dinero de él.

Mencheta.



# “EL FARO DE CEUTA” EN TETUA

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

## En la Alta Comisaría

### DESPECHOS

Con el Alto Comisario interino, secretario general don Manuel de la Plaza y Navarro, despacharon en la mañana de ayer el delegado de Hacienda don Luis Robles Barbañil, el jefe del Gabinete diplomático don Luis Temes y el jefe de la secretaría militar, comandante de Estado Mayor don Juan de la Cuesta.

### AUDIENCIAS

El señor de la Plaza recibió después las siguientes visitas: Secretario diplomático, señor Giraldez, y teniente coronel de Estado Mayor señor Madariaga, que marcharán hoy a Rabat, en representación de la Alta Comisaría, para asistir a la ceremonia de recepción de los restos mortales del Mariscal Lyautey. Practicante don Juan Pajuelo. Don Emilio Alvarez Sanz Tubau jefe del Gabinete de Interpretación.

### Academia Politécnica

Preparación completa para militar, comenzando las clases en primero de noviembre. Abierta la matrícula. Primera Enseñanza y Bachillerato desde primero de octubre actual. Para estas preparaciones, así como para otras de cualquier clase, dispone este Centro de un acreditado cuerpo de profesores, muy conocidos en la ciudad por sus constantes éxitos en la Enseñanza. Calle de la República (pasada la Iglesia) Tetuán.

## La representación española en la recepción de los restos del Mariscal Lyautey

Se celebra en estos días la emocionante ceremonia de trasladar desde la cripta de la catedral de Nancy a tierras del Marruecos francés, cumpliendo así la última voluntad del glorioso finado, los restos mortales del Mariscal Lyautey, una de las figuras más prestigiosas de la historia francesa contemporánea.

El traslado de los restos del Mariscal Lyautey al puerto marroquí de Casablanca, primeramente, y después a Rabat, donde recibirá sepultura definitiva, irá revestido de impresionante ceremonial. Hasta las proximidades de Gibraltar serán llevados a bordo de un buque de guerra francés, seguido de una brillante comitiva naval, y al llegar a ese punto pasarán a un navío inglés, rindiendo honores las baterías del Peñón, y seguidamente, al cobijo otra vez del pabellón galo, serán encaminados al puerto de Casablanca, donde se efectuará el desembarco, continuándose después hacia la capital diplomática del vecino Protectorado.

La nación española, ligada a Francia por una misma empresa protectora en el mismo territorio, estará dignamente representada en esos emocionantes actos.

Además de la delegación de nuestro Gobierno, integrada por el cónsul general de España en Rabat, don Juan García Ontiveros, y el comandante de Estado Mayor don Darío Gazapo, ostentarán la

representación de la Alta Comisaría de España en Marruecos, el secretario diplomático, señor Giraldez, y el teniente coronel de Estado Mayor señor Madariaga, afecto al Cuartel General de las Fuerzas Militares de Marruecos.

La representación de la Alta Comisaría marchará a la mañana de hoy directamente a Rabat, con objeto de asistir, en unión de todas las delegaciones oficiales del vecino protectorado, a la ceremonia de recepción de los restos mortales del mariscal Lyautey.

A más de estas representaciones, varias unidades navales españolas escucharán largo rato, en aguas del Estrecho Gibraltar, al buque encargado de conducir los restos del mariscal, del mismo modo que lo efectuarán en otros puntos de la travesía navíos de guerra ingleses e italianos.

La llegada de los restos del mariscal Lyautey a Casablanca y Rabat constituirá un impresionante y excepcional tributo a quien tan ardentemente consagró su vida a la noble causa francesa en Marruecos.

## Expectación política

La atención pública de la capital del Protectorado giró intensamente en todo el día de ayer en torno a las incidencias políticas a que dé lugar el debate parlamentario sobre el ruidoso «affaire» de los permisos de juego.

La desorientación del momento—confusa como pocos otros de la historia política española—se tradujo en la diversidad de los comentarios y en la variedad de los pronósticos, forjándose cábalas para todos los gustos y tendencias.

La ausencia de la prensa regional, sumida en el forzoso silencio de los lunes, contribuyó a acentuar la tensión de la incertidumbre, aun no satisfecha por las emisiones nocturnas de radio, que ya serán reflejo de la esperada sesión parlamentaria, en el momento de media tarde en que trazamos estas líneas.

Como sucede siempre que sobre la ansiedad informativa se cierne el enojoso paréntesis del lunes, los comentaristas imaginativos dan rienda suelta a las más atrevidas fantasías, que los auditores sensatos recojen con todo género de precauciones hasta que la realidad de los hechos diga su autorizada palabra.

Aumenta la expectación política, de cuyo interesantísima, las naturales derivaciones marroquíes del pleito que en estos momentos se ventila en la capital de la República, y a cuya solución está supeditado lógicamente el retorno a Tetuán del Alto Comisario, señor Riquelme, quien en vista de las circunstancias apuntadas, ha demorado en unas fechas su ya anunciado regreso a Marrueco.

Veremos que nos depara el nuevo día.

### Café marca “Las Campanas”

El mejor de todos. Tueste diario. ALNACENENES M. CARRION. O'Donell. 8

**EL SASTRE MODERNO**

**DANO**

LA MAXIMA GARANTIA EN EL VESTIR

Señora, Caballero, Niño y Uniformes Militares.

Mohamed Torres, 6 TETUAN

**Contreras, Joyero**

República, 21.-Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenif

## El nuevo Palacio de Justicia

Está casi ultimado el traslado de las dependencias que integran la Audiencia y Juzgado de Tetuán desde el antiguo y reducido edificio de la calle de la República al hermoso inmueble construido expresamente para Palacio de Justicia en la amplia Plaza de Muley El Mehdi.

De las características del nuevo local, en donde la Justicia estará albergada dignamente, hubimos de ocuparnos recientemente con ocasión de entrega del inmueble—obra del arquitecto señor Larrucea—al presidente de la Audiencia, D. José Martínez Cabrera, ceremonia que efectuó el delegado de Fomento, don Juan Serrano, y que tuvo lugar dentro de la mayor sencillez, en espera de la inauguración oficial del edificio, acto al que se dará la solemnidad requerida.

Hasta hace unos días no pudo comenzarse el traslado de la Audiencia y Juzgados al nuevo local, porque aún no se había finalizado la labor de amueblamiento, realizada con todo esmero por conocidos industriales de la localidad.

Como antes decimos, la ceremonia inaugural del nuevo Palacio de Justicia—bella fábrica de severa traza externa y de confortable y holgado acomodo interno, se efectuará solamente dentro de muy breves días.

## De Sociedad

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta a nuestro querido amigo, el culto arquitecto, jefe de Construcciones Civiles don José de Larrucea, que ha pasado una temporada en España.

Sea bienvenido el inteligente amigo, por quien se siente una gran predilección en ésta casa.

**El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos. . . . ha dicho un niño vidente en Ceuta**

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

**CASA ALCARAZ**

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo. ¡Apresúrese a comprarlo!

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

**Cervecería Mahou**

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón (LO MEJOR QUE SE BEBE)

**Angel Pérez Serrano y C.ª**

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## VISTO Y OIDO La gruta de Calipso

Enrique Arqués, una de las más finas figuras literarias de Marruecos, ha escrito en la revista «Africa» un artículo que bien merece ser glosado. Arqués tiene de la zona un conocimiento específicamente exacto. Extraña—o por mejor decir, no extraña—que ante constelaciones de nulidades y fantasmagoras como desfilaron por Marruecos, este prestigioso escritor no se encuentre rodeado de mimos y atenciones oficiales.

Pero en fin, no se trata de un clima de oficialidad el que aborda en su artículo glosable, sino de un clima lleno de sugerencias líricas a la vez que de márgenes abiertos para otras especulaciones de índole económico, en el que Ceuta—y a poco que se abra la estulticia de los más estultos del asunto—y toda la zona occidental pueden obtener seguro beneficio.

Con maleables azules de bellas fábulas mediterráneas y con alegorías de caballos marinos, mujeres que cabalgan nubes y bellas arrastradas por vientos y sirenas, con la mitología de ayer se subraya el descubrimiento de hoy.

Y lo que se descubre al socaire de las escabrosas costas de la puerta tartésica, al lado de Ceuta y como quien dice en su historiado arrabal es la Gruta de Calipso.

Homero rompe el encantamiento de los dioses y un erudito francés, por segunda vez los desencanta, al señalar su délfica guarida.

El poema—como certeramente hace observar Enrique Arqués—no deja lugar a que se filtre la duda, en lo que se refiere a características raciales. Costumbre y folklore abonaron geografía.

El mejor párrafo del artículo es el que se dedica a estas especulaciones de poesía y de sentimiento. Repetir razonamientos líricos, resultaría desplazado, máxime si se tiene en cuenta que Enrique Arqués ha puesto en la tarea todo su buen gusto de buen escritor.

Los textos científicos quedan para una segunda explicación del descubrimiento de la gruta calipsiana. Desde luego que serán convincentes para quienes solo a relatos muertos se atienden. A nosotros nos basta con la lírica de lo expuesto, aun lloviendo seguridades de que el cientifismo de la cuestión no dejará ninguna grieta a la mala fé de los tontos ni de los alfricos. Entre los versados y los enamorados de las cosas, por los enamorados optamos siempre, aunque en la delicadeza de los tonos no hay enamoramiento, si versión falta.

El amor francés a quien el escritor español alude es Víctor Berard, «creador de la geografía Fenicia de la Odissea».

Berard avanza hacia primeros planos uno de los mitos más bellos del mundo, lo destaca con el relieve de las cosas que si no fueron, por lo menos se les atribuyó una residencia real, residencia que en este caso concreto de la Gruta de Calipso está a la salida de Ceuta.

Precisamente por ser poeta—a quienes no son se les hacen cenizas las bellas alegorías en las manos torpes—Enrique Arqués, versado y enamorado de Marruecos (de los de primerísima fila, claro está) apunta la utilidad que para Ceuta y la zona puede suponer la sabia propaganda del descubrimiento de Monsieur Berard.

A todo lo que señala para este fin utilitario, unimos nuestro afán en este día. No hay cosa alguna que merezca el menor desacuerdo.

Ceuta está en el deber de mirar por sí misma, ya que tan pocos son los que por ella miran, y para que no les suceda lo que a nosotros, que hemos creado—han creado, que yo ya me estoy quedando ronco de tanto gritar nuestro propio ridículo—la memada esa de los Encantos Orientales, afine su puntería en la elección de aquellos que han de poner en pié la explotación turística del adorable motivo.

El municipio vela por los intereses de la ciudad, pero tiene la obligación más alta de velar por la seriedad de su prestigio. Al Centro de Hijos de Ceuta incumbe igualmente participar en la bella obra. Con que no confíen su realización a quien tengan más a mano como a nosotros nos ocurrió tantas veces y así nos ha lucido el pelo.

## UNA DETENCION Delegación de Asuntos Indígenas

RECAUDACIONES

Por zocos, 1.760.

Por tarjetas identidad, 1.912'25.

Por patentes, 12.

Por pasaportes, 21.

Por Tertib, 51.131'65.

Por mataderos, 64'50.

Por compra venta ganado, 55'50.

Total, 54.956'90.

Servicios médicos.—Se prestaron 1.060 asistencias médicas.

Servicios veterinarios.—Se practicó una asistencia y se sacrificaron 32 reses mayores y 61 menores.

Recaudación total por Tertib hasta el día 21:

En la Regional de Larache, pesetas 386.289'03.

En la de Villa Nador, 494.987'40.

En la del Rif, 228.246'13.

En Jemis de Anyera, 67.573'10.

## UNA TORMENTA

Informa el interventor de Beni Buhrah y Beni Itert que ayer tarde descargó fuerte tormenta en ambas kabillas que originó algunos daños en el ganado, quedando interrumpida la pista de Torres de Alcalá a Targuit y de Torres de Alcalá a la bifurcación de Mereka.

**Joyería Contreras**

República, 21.-Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

**Gran Hotel Victoria**

TOTALMENTE REFORMADO

A cargo del propietario del Gran Hotel Restaurant Cervantes de Larache

**EXCELENTE COCINA**

Este Hotel está situado en una calle sin ruidos por estar prohibido en ella el tráfico de carruajes: a pesar de ser la más céntrica de la población

Precios especiales para los señores viajeros

Luneta, 42 TETUAN Teléfono Núm. 14

**ANTONIO MORADO**

OCULISTA

DEL HOSPITAL CIVIL DE BILBAO Y CRUZ ROJA ESPAÑOLA

GRADUACION DE LA VISTA con el Oftalmómetro de Paralaje

ZELLS EXAMEN DEL FONDO DEL OJO con el Gullstrand (25 diámetros de aumento).—Horas de consulta de 4 a 7.—República, 34 (CASA COHEN, FRENTE A LA IGLESIA) TETUAN.



Servicios de calle

Por los agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes servicios:

Se denuncia a Teresa Benítez Casillo por intentar exportar a Ceuta varios bultos de verdura sin permiso.

A Antonio Rivera, por arrojar su driadra cabezas de pescado a la vía pública.

A Ahmed B. Ahmed Ulahia, por tender interceptada la calle con un haz de leña, siendo reincidente.

A Francisco Torres Ortega, por interceptar el tránsito con una camioneta en calle República.

Fueron conducidos a la Jefatura de la Policía Gubernativa, Mohamed B. Mohamed Farach por embriaguez y escándalo.

Id. a Ahmed B. Mohamed Farhani y Saami B. Mohamed Gomari, por malos tratos del segundo al primero.

Id. Mohamed B. Mohamed Hassani e Hiba Bentz Mohamed Jarras, por causarle lesiones el primero al segundo.

**«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copasde sport. Soberanía Nacional. 6 CEUT.**

«El Faro de Ceuta»



Todos los artículos óptica en todos los precios **Carlos Schott** depositario "Zeiss Punktal" OPTICA "ZEISS" Luneta, 41 Tetuán

CAFE MARCA "Las Campanas" M. Carrión. - TETUAN. O'Donnell

**S. Martin Rodriguez** REPRESENTACIONES AGUAS MINERALES VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille. Bvian.—Vittel.—Perrier. Cerveza "La Cigüeña" EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 11

“El Faro de Ceuta” en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

Las cabras por las calles

La primera vez que las ví avanzando de cuatro en fondo, calle de los Cristianos arriba con dirección al Zoco Chico, me creí transportado por ensalmo, desde nuestra ciudad internacional a alguna calleja de Vitigudino de Arriba, por donde seguramente andarán las cabras con la misma calma y «conciencia ciudadana» conque triscan por nuestras calles y zocos.

¿Se puede preguntar a nuestra Administración por qué permite esta intromisión cabrina en el terreno ciudadano?

Quizá se nos conteste que la ventaja de obtener leche pura, yendo directamente de las ubres de los animales a nuestra lechera, haga pasar por alto esas pequeñas inconveniencias de toparnos al volver una esquina en el mismo corazón de la ciudad con un pequeño rebaño que nos satura de vahos más agudos por cierto y menos agradables que los de la colonia añeja y pone en la calle esa nota delicada de égloga pastoril y campestre siempre grato a todo espíritu sano y refinado.

Sin embargo, esa ventaja de obtener directamente la leche sin mezclas peligrosas a que siempre fueron inclinados lecheros y taberneros, es bastante capciosa y bien merece un pequeño comentario.

¿Qué seguridades tiene el consumidor para administrar con tranquilidad a un enfermo esa leche que no está garantizada por un análisis médico, como se hace en cualquier rincón del mundo civilizado? ¿Es que en la alimentación de las cabras, en su estado sanitario, y en las mil artimañas de que puede valerse un cabrero poco escrupuloso para llenar la medida con una rapidez asaz sospechosa, no puede haber en todo ello motivos que quiten valor a ese verdadero espejismo de obtener directamente la leche de las ubres de las cabras?

A mi entender, sería mucho más tranquilizador, y desde luego más higiénico, el que estuviese este servicio reglamentado como sucede en la más modesta y calmosa ciudad provinciana.

El lechero debería someter el producto ante de servirlo a domicilio o ponerlo a la venta, a un reconocimiento médica que garantizase su pureza y su buen estado, con cuya seguridad recibiríamos el producto en recipientes impecablemente limpios e higiénicos.

¿No estaría en tal caso perfectamente atendido tan importante servicio, sin necesidad de que las cabras vagasen por las calles, llamando la atención de quienes no están acostumbrados a tan lamentable mescolanza ciudadana?

No nos engañemos en traer a la ciudad esa semblanza de poesía pastoril, que queda flotando mucho tiempo en el ambiente ya de por sí excesivamente enrarecido de las calles, con ese tufo inconfundible que dejan a su paso tan prolíficos y mansos animales.

Justa petición a la Asamblea Legislativa

Permítasenos un alto en las informaciones que prometimos el domingo de la labor de la Asamblea Legislativa. Es para hablar de nosotros, de la prensa, tan mal atendida por el Parlamento tangerino. Digamos antes, que en el aspecto que vamos a tratar con relativa extensión, no se halla mejor provista la Cámara, que actúa en una sala reducidísima, sin comodidades algunas, ante cuatro mesas que, como decía muy atinadamente días pasados el estimado colega «El Porvenir», creyéranse procedentes de una Casa de juego...

No podemos explicarnos esta pobreza donde se gasta en atenciones generales la atroz suma de 23 000 000 de francos mal contados. El salón de lectura de cualquier Casino de pueblo, es un alarde de suntuosidad comparado con el que tienen para su trabajo estos parlamentarios de los Consulados generales. Pero no nos toca a nosotros debatir este contraste. Allí se las compongan los asambleístas con sus incomodidades, perfectamente remediables, aunque no muy a tono con la tolerancia que dispensan a los gastos excesivos, disparatados, ruinosos, del Estado.

Nosotros queremos plantear en serio—ya que hasta aquí lo hicimos todos de pasadas y tomando el asunto con un poco del buen humor que nos pierde—la cuestión de si tenemos o no derecho a asistir a las sesiones de la Asamblea con garantías para nuestro trabajo. No somos simples espectadores en el Parlamento. No vamos allí a pasar el rato, pudiéndonos acomodar en unos bancos molestísimos y ante una mesa buena para jugar unos amigos en una taberna al mus...

Las dos tardes que hemos acudido a la Asamblea, compañeros nuestros se vieron obligados a tomar sus apuntes alejados de nosotros, en otros bancos y sirviéndose de las piernas para sostener las cuartillas. Teníamos ocupada la mesa de prensa, los cuatro que habíamos llegado a la Asamblea con un cuarto de hora de anticipación.

Y eso no debe ser. Como no debe ser tampoco que se nos prive de material para los reportajes. Que no cuestan tanto media docena de plumas, unos tinteros, carpetas y cuartillas, de seguro sobrantes en cantidad, en las mil y una oficinas inútiles que se nutren del formidable presupuesto tangerino, de esos 23.000.000 de francos mal contados que no aterran ni con mucho a nuestros dirigentes...

Se nos debe decir con claridad si obedecen estas faltas a descuidos o... a que no se quiere que la prensa asista a debates tan «edificantes» como el de los tabacos y los teléfonos. Todo menos continuar siendo tratados como «curiosos»—debimos colocar otra palabra—que van allí a pasar el rato. Precisamente al no tener acceso el público a la Asamblea, nuestra misión, ya de suyo penosa con la lucha que tenemos que librar para apreciar actitudes y juicios sostenidos en tres lenguas, penosa también por que el periodista no es un técnico ni muchos en las materias que se debaten; nuestra misión, decimos, debe tener esas garantías que nosotros solicitamos. No discutimos comodidades. No pedimos golillas que el oficio no da jamás.

Queremos del Parlamento tangerino el mínimo de atención a que temos perfectísimo derecho. Si la sala de la Asamblea no permite la concesión de un espacio más amplio para la prensa, habilítese otro lugar o simplemente dese otro orden a la sala. Si no existe consignación para otra mesa, unas sillas, unas carpetas, unos tinteros, etc., etc, búsquese por los mil y un departamento oficiales inútiles en la seguridad de que han de hallarse para cubrir con hartura esta necesidad.

¿Podremos confiar en que estas peticiones serán atendidas por la Asamblea?

**Notas varias**  
GRAN DEBUT EN EL TEATRO CERVANTES  
Mañana lunes, a las diez de la noche, debuta en el teatro Cervantes la notabilísima compañía de Variedades de Lolita Astolfi. Con la gran bailarina española vienen dos estrellas mundiales que presentará Discepolo, el famoso autor de los tangos más en boga, y números verdaderamente notables.  
De seguro el coliseo citado se verá con un lleno de los que hacen época.  
MEJORADO  
Hemos saludado en la calle bastante mejorado de sus dolencias, al comerciante don Juan Navarro.  
QUEJAS CONTRA LA POLICIA  
Recibimos nuevas quejas contra la falta de vigilancia por las noches de la Policía, lo que permite que cualquier borracho ponga en punta al vecindario cuando éste está entregado al reposo.  
Prometemos hacer un nuevo artículo, sobre estas vergüenzas.

**Se traspasa en Tánger**  
Gran local, próximo Zoco Chico, de 8 metros ancho, por 11 de fondo, mucha luz, con dos puertas, dos vitrinas y dos ventanas.  
Razón en esta Administración.  
En Tánger no pagan contribución ni impuestos los establecimientos

**Traspaso CAFE-BAR El Paraiso**  
Salón amplio - Sitio céntrico INFORMARAN EN EL MISMO L. rache

**EMPIRE - KURSAL DANCING**  
— El mejor Cabaret de —  
**TANGER**  
Diariamente las mejores y más selectas atracciones

**Hotel Restaurant Becerra**  
Nuevo local. Muy céntrico. Zoco Chico  
Confort moderno. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baños  
Excelente cocina  
PROPIETARIO: JUAN BECERRA  
Teléfono núm. 369. TANGER (Marruecos)

GUIA DE TETUAN

Automóviles, accesorios

**ATENCION! AUTOMOVILISTAS!**  
Le ofrecemos una buena oportunidad. Bocinas de aspiración sistema de bola, marca **Emporium** de fabricación española con patente núm. 134.617  
Solo por 50 ptas. Completamente instalada  
Venta exclusiva para toda la Zona:  
**GARAGE ZUMAH Tetuán**

**LA VULCANIZACION MODERNA**  
de cámaras y cubiertas  
**GENERAL Prim, 7. TETUAN.**

**Carneceras y abastos**  
**CARNECERIA DE VICENTE MANUEL**  
Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS.—Siempre encontrará la carne fresca.  
Iaza del Mercado (Cajón n.º 33)

**Carpinterías Maderas**  
**IBANEZ y FLORES**  
Sociedad Colectiva  
Almacenistas de Maderas y Artículos de Ferrería  
Nicolás Salmerón, 42.—Teléfono 54.—Tetuán

**Comestibles Ultramarinos**  
**«LOS ANDES»**  
ULTRAMARINOS FINOS  
El único establecimiento que tiene la mejor CAMARA FRIGORIFICA de TETUAN para conservación de sus mercancías.  
República, 22. - Teléfono, 234

**Confiterías**  
**CONFITERIA Y PASTELERIA «LA PALMERA»**  
(Recientemente Inaugurada)  
Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos  
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

**Cristales y espejos**  
**JESUS DEL PUEYO**  
Sucesor de Vicente del Pueyo  
Casa Central en Ceuta: Camoens, 15  
Sucursal en Tetuán.

**Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.**  
**La Moldurera Española**  
Fabrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

Electricidad

**LA INSTALADORA**  
ELECTRICIDAD en GENERAL  
**Antonio Moreno**  
Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7 TETUAN

**E. CORIAT**  
Distribuidor general para Marruecos — de las —  
**BOMBILLAS «FUSO»**  
Gasto de fluido mínimo. — Luminosidad perfecta  
\*\*\* Precio infimo de venta. \*\*\*  
Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

**Hoteles-Pensiones**  
**Restaurants :-:**

**PENSION FLORIDA**  
**LA MEJOR SITUADA CARMEN CORZO**  
Cuartos de baño.—Duohas.—Servicio esmerado  
Pensión completa - PRECIOS ECONÓMICOS  
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º.—Teléfono. 165. Tetuán

**Restaurant «LA GRAN VITA»**  
De FRANCISCO SAN MARTIN  
Comidas a la carta y por cubiertos.  
\* Abonos económicos \*  
calle Sidi Talha (Junto a La Valenolana) - TETUAN

**Materiales de Construcción y saneamiento :-:**

**PRODUCTO DEL CEMENTO**  
Tubos de Hormigón y piedra Artificial  
Módulos Hidráulicos - Cemento - Azulejos  
**FRANCISCO JULIA SIMO**  
ENSANCHE  
Calle Moro Vizirno, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

**Perfumerías y artículos para señora :-:**

**Perfumería Americana**  
es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.  
REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

**Sastrerías y artículos para caballeros**  
**«EL CHIC»**  
Confección esmerada y de última moda  
Sastrería civil - militar  
O'Donnell, 9. Tetuán

Tapicerías

Taller de Tapicería y Guarnicionería  
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma. Cantoneiras de aluminio, Corredoras para Cristales.  
**José Mancilla Sánchez**  
Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

**Tintorerías**  
**TINTORERIA EL «GLOBO»**  
Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas  
Taller de plancha.  
ESPECIALIDAD EN BRILLOS  
Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

**Transportes y Aduanas**  
**AGENCIA GARZON**  
Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios  
Mohamed Torres núm. 4- Telf. 108 - Tetuán

**TRANSPORTES**  
por todo Marruecos en coches nuevos  
Precios sin competencia. Encargos a:  
**GARAGE «TURISMO»**  
J. Costa, 8. Teléfono 187. Tetuán

**BENCHAYA Y ROFFE**  
Despachos de Aduanas  
Transportes combinados  
(Frente al Monumental Cinema)  
Mohamed Torres, 18. Telf. 287 Tetuán

**Vinos, Licores, Jarabes, Gaseosas :-:**  
Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones  
**«LA PALOMA»**  
LA MARCA DE CALIDAD  
República (Junto Garage Fomento) Telf. 293. Tetuán

**Antiguas Bodegas Ayala**  
LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU  
Clarete de Villena exquisito  
Telf. 444-Callejón de Intendencia-Tetuán

Anuncie en esta sección, la más leída del público tetuani

Hotelerías

**HOTEL INTERNACIONAL**  
Completamente reformado  
— Propietario: —  
**JUAN DIAZ**  
Precios especiales a los señores viajeros.  
Calle Correas, 10, y Calaca, 1. Teléfono. TANGER

**FRONTON - TANGER**  
**JAI - ALAI**  
GRANDES PARTIDOS DE PELOTA VASCA  
APUESTAS MUTUAS TODOS LOS DIAS :  
Entrada por la consumisión  
**BAR-AMERICANO**  
PRECIOS CORRIENTES  
JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS MATINEE.



## El domingo en el Ayuntamiento

## Distinciones de los Funcionarios Municipales a los señores Meca García y Mena

Como estaba anunciado en la tarde del domingo se celebró, en el Salón de sesiones del Palacio municipal el acto de nombrar presidente y vocal de honor de la Asociación de Empleados municipales a don Alfredo Meca, Secretario de la Corporación y al concejal, don Luis García, a quienes se hizo entrega de dos artísticos pergaminos.

También tenía por objeto dicho acto hacer entrega al concejal don Antonio Mena de otro artístico pergamino en el que los funcionarios municipales testimoniaban al señor Mena su agradecimiento por la feliz iniciativa de la implantación del sello del Montepío de funcionarios.

En la Presidencia se sienta el alcalde don José Viciori, que tiene a su derecha a los señores Meca, García, Mena y Orozco y a su izquierda al presidente de la Asociación, don José Blein, a la doctora señorita Castellanos y a los señores Romero y Blanco.

Al acto asisten los concejales señores Benhamú, Sánchez Mula y Mollá.

El salón presenta un aspecto imponente pues todos los escaños y bancos han sido ocupados y muchas personas tienen que estar de pie.

En la mesa de Prensa representantes de los diarios locales y los de la Zona.

## DISCURSO DEL SEÑOR BLEIN

El señor Viciori cede la palabra al señor Blein, quien después de saludar a los reunidos dice que le produce una gran satisfacción hallarse ocupando el cargo de presidente de la Asociación en este acto de doble significación y por los señores a quienes afecta.

Dice que la Asociación en Pleno acordó en fecha próxima, luego en junta general nombrar Presidente Honorario a don Alfredo Meca y Socio de Honor a don Luis García.

Dice que este homenaje que se rinde a don Alfredo Meca tiene un carácter de rectificación pues en algunos momentos no se portaron con él en la forma que era merecedor y le pide que olvide totalmente incidentes enojosos.

Se dirige, luego, a don Luis García y dice que con su inteligencia y cualidades ha conseguido el aprecio de los funcionarios municipales y que la gratitud de todos no será pasajera, sino sincera y leal y ha de durar tanto como ellos.

Termina rogando a los dos honramientos que acepten los nombramientos de Honor que les hace la Asociación de Empleados municipales y que sepan que si estos nombramientos son de Honor, el honor mayor es para la Asociación.

Una calurosa ovación acoge las palabras del señor Blein.

## DISCURSO DEL SEÑOR MECA

Seguidamente el alcalde concede la palabra al secretario de la Corporación, don Alfredo Meca, quien

después de saludar a todos dice que, afortunadamente, los organizadores del solemne acto que se está celebrando decidieron que las exteriorizaciones naturales que se hicieran adoptaran forma escrita.

De otro modo—sigue diciendo—por no restarle el calor y la efusión que no puede tener una simple lectura, habría preferido decirnos unas sencillas palabras, que hubieran sido fiel exponente de la emoción que me hubiera embargado en este acto que me tributáis.

Se refiere a la época en que ostentó el cargo de presidente efectivo de la Asociación y expresa cómo ya en distintas ocasiones expuso su deseo de abandonarlo, por creerlo incompatible con su cargo de secretario de la Corporación, ya que algunas ocasiones se había de ver en la disyuntiva de defender como presidente y acusar como secretario del Ayuntamiento.

Se refiere después a sus trabajos en bien de la Asociación y su presencia en los Congresos de Madrid, en 1933, y en Córdoba en el 1933, haciendo también alusión al primer Congreso de Empleados municipales celebrado en Madrid en 1930, donde se sentaron los primeros jalones para la formación del Cuerpo.

Dice que siempre se ha preocupado de la mejora de los funcionarios y recuerda que tuvo la fortuna de deshacer un error en una de las bases que en la forma errónea redactada perjudicaba a los funcionarios.

—Y esto os lo digo—añade el señor Meca—no por alabanza propia sino para que veáis que mi interés por la Asociación y el beneficio general de los asociados no ha sufrido quebranto alguno.

Ahora bien, a ese mi interés que por mi parte solo es obligación, corresponde desproporcionadamente con este gran homenaje que me tributáis, colocándome al lado de Rodríguez Mancebo que os dió los Reglamentos, de García Benítez que mejoró vuestros haberes, y del decidido defensor de nuestras aspiraciones, el inolvidable Salazar Alonso.

Segue diciendo que comprende que no merece tan alto honor y añade que las palabras carifiosas del señor Blein son hijas del afecto que le profesa.

Agradece el homenaje y dice que antes de terminar quiere hacer un ruego y una promesa:

El ruego es que se ponga por parte de cada uno la mayor inteligencia y celo en beneficio del municipio, al mismo tiempo que se pidan y traten de conseguir las mejoras morales y materiales a que tienen derecho los funcionarios, y la promesa es que aunque cese en la Asociación como elemento activo, siempre estará en primera línea para defender derechos y aspiraciones justas.

Una gran ovación estalla en honor del señor Meca.

## DISCURSO DE D. LUIS GARCIA

Después del saludo a los congresados el señor García dice que quienes quieren zaherirle dicen que tiene un pobre espíritu de funcionario y añade que si se entiende por esto la minuciosidad, la ordenación y en respetar las jerarquías, tanto más cuanto más democracia hay en su origen, es el mayor elogio que se le podía tributar.

Dijo que por su cargo de síndico es el concejal más funcionario como el secretario es el funcionario más concejal y que por actuar en la Comisión de personal se ha aproximado a los funcionarios tanto que ha llegado a creerse, él mismo, un funcionario más.

Se refiere a dos casos en los que salió fiador de los funcionarios que solicitaban algunas mejoras que no podían ser concedidas aun por error estuviesen consignadas en una Ordenanza y en ambas ocasiones los funcionarios le dieron pruebas de su hombría de bien.

Agradece el nombramiento y termina diciendo que cuando dentro de unos meses, no tenga la representación actual, y venga al Ayuntamiento, sea para ellos el funcionario jubilado a quien se trata de mitigar la pena de sentirse extraño en lo que fue propio.

El señor García escuchó muchos aplausos cuando terminó de hablar.

## UNAS PALABRAS DEL SEÑOR VICTORI

Después de hacer uso de la palabra el señor García, el Alcalde, don José Viciori, comienza diciendo que por imperativo de las circunstancias ha de ser él, como Presidente del Montepío de funcionarios quien haga ofrenda al concejal, don Antonio Mena, del pergamino que esta Agrupación le dedica en atención a lo que ha venido trabajando por ella.

Segue diciendo el señor Viciori que aunque estimaba más natural que fuese un funcionario gustoso aceptó el encargo, que le ofrece la entidad como premio, muy merecido, a la genial iniciativa de crear el sello del Montepío para incrementar con él los fondos que como se sabe se destinan a auxiliar a los funcionarios necesitados y a aumentar las pensiones a su jubilación.

El nombre del Montepío de funcionarios agradece al Sr. Mena sus inteligentes trabajos y entiende que el pergamino que se le entrega es una justa correspondencia y prueba obligada de agradecimiento.

Cree que una vez cumplido este encargo está en la obligación para él agradable de adherirse a las palabras del señor Blein y felicita a los señores Meca y García y dice que el secretario del Ayuntamiento ha sido valioso colaborador para el modesto Alcalde que habla y para los que le precedieron.

Dice que se complace en hacer público, el valor que representa las dotes que adornan al Sr. Meca en servicio de la Corporación.

También tiene palabras para elogiar al Sr. García y al terminar de hablar es aplaudido con todo entusiasmo.

## DISCURSO DEL SEÑOR MENA

El señor Viciori cede la palabra

al señor Mena quien saluda a los reunidos con voz en la que se nota profunda emoción.

Dice que como no es orador ni trae cuartillas escritas le será muy difícil expresar con palabras el agradecimiento que tiene para los funcionarios, que le han honrado con este homenaje.

—No digo yo, como es costumbre, que no merezco un poco de agradecimiento—dice el señor Mena—, porque ello supondría decir que nada hice en beneficio del Montepío de funcionarios. He de confesar y no es orgullo que tuve la suerte de poder hacer algo que ha dado unos magníficos resultados y de lo cual estáis plenamente satisfechos.

Describe formas dice que si bien cree que algo se hizo merecedor no a tanto como se le tributa.

Añade que siente que en este acto tan interesante se hallen desligadas la Asociación y el Montepío, pues él estima que ambas vienen a ser una, puesto que todos los que pertenecen a una, también son asociados de la otra y que se complace de que en el mismo acto en que a él se le ha hecho entrega del pergamino haya correspondido hacerlo a los señores Meca y Rodríguez, que indudablemente se lo merecen.

Expresa que en toda ocasión y siempre que la Asociación estime que su modesta ayuda puede lograr algún beneficio se pondrá al servicio de ella.

El señor Mena cada vez más emocionado dice que no halla palabras con que expresar su agradecimiento y dice que esta emoción que siente es mayor no por la cantidad, con ser mucha, sino por la calidad de los reunidos.

Efectivamente el Sr. Mena tiene que dejar de hablar visiblemente emocionado y la ovación que se le tributa dura bastante rato.

Después, el señor Blein dijo que volvía a hacer uso de la palabra para manifestar que el Alcalde le acababa de comunicar que en atención al acto que se celebraba quedaban anulados todos los expedientes que se han instruido por faltas leves, que son todos los que están en tramitación.

Muchos aplausos.

Después, en el salón de actos, fueron obsequiados todos los asistentes con vinos, embutidos y pastillos.

Nosotros, como ya lo hicimos personalmente, repetimos de estas columnas nuestra sincera felicitación a los homenajeados y agradecemos las delicadas atenciones que para con nosotros tuvieron los señores de la Asociación de funcionarios municipales.

## Agencia Delgado

— CEUTA-TETUAN —

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles. Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15. Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## La Sala de la Audiencia de Cádiz

En la sala de sesiones del Ayuntamiento habilitado al efecto, se han celebrado los juicios que estaban señalados para hoy.

En primer lugar ha comparecido el moro Mohamed Ben Ahomar acusado de un delito de estafa. El Ministerio fiscal pedía para el procesado la pena de dos meses y un día de arresto mayor. La defensa se mostró conforme y el procesado prestó conformidad a la pena solicitada por el Ministerio fiscal. En vista de ello la causa quedó vista para sentencia.

Seguidamente se celebra el juicio por tenencia ilícita de armas y por excitación a la rebelión contra el procesado Luis Troyano Fernández, al cual y según consta en el sumario se le encontró en su domicilio una pistola sin la correspondiente licencia de uso de armas y folletos en donde se excitaba a la rebelión contra el régimen constituido. La defensa a cargo del ilustre togado de esta don Manuel Olivencia Amor en párrafos brillantísimos, enumera los hechos haciendo constar que su patrocinado dicha arma no la podía usar puesto que estaba un poco deteriorada por su desuso y por que no tenía nociones de su empleo.

El Ministerio fiscal mantiene sus conclusiones definitivas y presenta al procesado un sujeto de malos antecedentes.

El tribunal se retira a deliberar para dictar sentencia condenatoria por el delito de tenencia de armas a un año, un mes y once días de presidio menor y absolviéndolo por el otro de excitación a la rebelión, por no aparecer suficientemente demostrada su culpabilidad. El procesado es detenido y conducido a la cárcel.

## SENTENCIAS DICTADAS POR LA SALA

Por robo contra Faustino Sánchez Cabezeulo y Fernando Castillo Rosas a los cuales el Ministerio Fiscal pedía la pena de un mes y un día de arresto mayor a cada uno de los procesados mostrándose la defensa conforme con la petición del Ministerio Público y siendo condenados de acuerdo con dicha petición.

Por abusos deshonestos y ante jurados contra el procesado Germán Molina Amaya. El Ministerio Público solicita para el procesado la pena de 3 años, 6 meses y 21 días de presidio menor, y la defensa su absolución, siendo condenado según veredicto de culpabilidad otorgado por el Jurado de acuerdo con la petición del Ministerio Público.

## JUICIOS SEÑALADOS PARA MAÑANA

Por homicidio por imprudencia contra Francisco Durán Vizcaino, actuando de defensor el cuito letrado señor Vicente y como procurador el señor Fernández Norte.

Otro por robo contra Hamido Ben Mohamed Marrachi, actuando de defensor el letrado señor Ochoa y de procurador el señor Romero.

Y el otro contra los moros Mohatar Ben Mohamed Ceuti y Dris Ben Mohamed Ceuti por el delito de robo; actuando de defensor el abogado de esta señor Vicente y el procurador señor Romero.

## NOTA

A los señores que forman Jurado. Se les hace saber que hoy es el último día en que han de formar tribunal y se les advierte por el presente aviso para que comparezcan con el objeto, además, de abonarles las dietas correspondientes.

## Fiesta simpática

El pasado domingo celebró su fiesta onomástica el congreso industrial de esta plaza don Simón Fernández.

En la finca que posee el mismo en Castilleja se organizó una simpática fiesta en la que las mujeres bonitas, el rico y abundante vinillo y la esplendidez de su propietario y familiares quedaron bien grabadas en las muchas amistades que concurrieron.

Se encontraban allí, entre otras muchas que sentimos no recordar en estos momentos, las bellas y encantadoras señoritas de Carrasco, Ramos, Guerra, Arrazola, Pino, Martínez y otras y los señores Fernández, Arrazola, Pino, Arrabal, Molina, Escarcena, Guerra, Catarecha, Muro, Madrid, Mata y otros muchos.

Hubo actuación flamenca a cargo del excelente «cantaor» Manuel Borrego. Se improvisaron números de variedades a cargo de Catarecha, Fernández (E.), Madrid y Molina. Y finalmente se organizó un gran baile en el que puede decirse que la juventud «hechó el resto», danzando incansablemente hasta bien entrada la noche.

Luego los chicos del «Guasa Club» eligieron su Miss. No decimos el nombre de la favorecida por habernoslo rogado así la interesada. Pero digamos que el «Guasa Club» ha elegido una Miss muy bonita, muy graciosa y de una simpatía irresistible.

En resumen, una fiesta inolvidable.

Para terminar, vaya nuestra felicitación al señor Fernández y nuestro profundo agradecimiento por las felices horas vividas en su finca.

## Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Fermín Galán, n.º 18. Telf. 224.

CEUTA

Pinuras preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. - Disolvente, apaño, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa.

ROBBIALOID

## Funeraria GURADO

Lujosas carrozas automóviles

PRECIOS ECONOMICOS

Teléfonos: 208, 72 y 295

La alimentación ideal para su bebé es la Leche Condensada y Harina Lacteada

“EL BEBÉ HOLANDES”

La de mayor riqueza en crema

EL BEBÉ HOLANDES regala a sus consumidores con motivo de las próximas Navidades participaciones de la Lotería Nacional a cambio de etiquetas de sus productos Leche Condensada y Harina Lacteada

Por cada quince etiquetas de Leche Condensada UNA peseta de participación.

Por cada cinco etiquetas de Harina Lacteada UNA peseta de participación.

Podéis haceros ricos sólo con consumir la Leche Condensada “EL BEBÉ HOLANDES”

Para el canjeo de etiquetas por participaciones, acudid a sus oficinas: Calle Jáudenes, 27

¡Siempre fresca, siempre igual,

“EL BEBÉ HOLANDES” no tiene rival!



# Anuncios oficiales

## Ayuntamiento de Ceuta SECRETARIA AVISO

Hasta las trece horas del día cuatro del mes de Noviembre próximo se recibirán proposiciones en sobres cerrados y dirigidos al señor Alcalde sobre ofertas de cuatro farolas de alumbrado público que hay que emplazar en la acera del Puente del 14 de Abril, contiguas a la fachada posterior del nuevo Mercado de Abastos; cuatro farolas para la acera de la fachada posterior del mismo y dos a la entrada de las rampas que conducen a la planta sótano del edificio indicado.

Las proposiciones se recibirán con presupuesto, dibujos, fotografías o diseños y con todos los antecedentes necesarios para el mejor estudio de esta cuestión.

Las ofertas se recibirán en la Secretaría Municipal hasta la fecha indicada y en horas hábiles de oficinas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 22 de Octubre de 1935.  
El Secretario,  
A. MECA (29)

## Mejarnías Armadas de Marruecos ANUNCIO

Necesitando adquirir para estas fuerzas, 350 chilabas, 1.000 pares de calzado, 1.000 mantas, 100 polainas de cuero, 150 jerseys de lana, 333 pares de calcetines de lana, 150 pares de guantes de lana, 150 bufandas de lana, 5.100 pares de alpargatas, 1.500 camisas, 800 trajes completos, y 2.000 pares de vendas, se anuncia por el presente, pa-

ra que todos los industriales que lo deseen puedan formular ofertas hasta las 12 horas del día 2 de noviembre próximo cuyo pliego de bases se halla en esta Pagaduría a disposición de los señores industriales que deseen examinarlo.

El anuncio a cuenta de los adjudicatarios.

Tetuán 22 de Octubre de 1935.  
El Capitán Pagador,  
Fernando FUERTE.  
(Rubricado).

V.º B.º

El Comandante Jefe,  
ANDRES. (Rubricado). (29).

## Seguridad General de la Zona ANUNCIO

Necesitando adquirir para las Fuerzas de Seguridad General 117 capotes rusos de paño gris, se anuncia por el presente para que todas los industriales que lo deseen puedan formular ofertas hasta el día 2 de noviembre próximo y 12 horas, en pliego cerrado, cuyo pliego de bases se halla en esta Pagaduría, a disposición de los señores que deseen examinarlo.

El anuncio a cuenta del adjudicatario.

Tetuán, 22 de octubre de 1935.—  
El Capitán Pagador, Fernando Fuertes. (Rubricado)

V.º B.º, el Comandante Jefe, Andrés. (Rubricado). (29)

## Ayuntamiento de Ceuta SECRETARIA AVISO

Se reciben proposiciones por escrito y en sobre cerrado dirigido al señor Alcalde sobre la cons-

trucción de dos grandes verjas de hierro con destino a la planta sótano del nuevo Mercado de Abastos.

Los planos y detalles técnicos se facilitarán en la oficina de Obras de esta Corporación.

El Ayuntamiento se reserva la facultad de aceptar o rechazar las proposiciones que se reciban al indicado objeto.

Las ofertas se presentarán en la Secretaría municipal y en horas hábiles de oficina, todos los días laborables, hasta las trece del día treinta y uno del actual mes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 26 de Octubre de 1935.  
El Secretario,  
(1 N.) Alfredo MECA.

## Comisaría de Investigación y Vigilancia

Asuntos tramitado durante la guardia de los días 26 y 27 de Octubre de 1935.

Por la guardia de Seguridad han sido detenidos y denunciados Enrique Fernández Sanz y Manuel Gómez Peralta, por rifar Lotería Nacional.

—Por la guardia Municipal ha sido detenido el menor Fernando Castillo Rozas, ocupándosele prendas que acababa de sustraer frente al Cuartel del 60.

—Encarnación Lorena Sánchez, denuncia a una vecina de la Puntilla por maltratarla de palabra y obra.

—Ayasi Ben Mohamed manifiesta que un caid de Regulares llamado Abdelaja Yoroní le ha cerrado la puerta de un horno que tiene en arriendo.

—Ali Ben Mohamed Jisu, denuncia haber sido atropellado por un automóvil conducido por Antonio Lozano Gómez.

—Lesiones graves de José Borrero Pérez, que le produjo en atropello con una bicicleta Justo Ríos López.

—La guardia de Seguridad, denuncia a Agustín Trola Vega, por tener abierto a las cuatro horas el establecimiento (El Piruli) e insolentarse al llamarle la atención.

## ALFON Y C.ª S. L.

Sucesores de S. L. Bentollia

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18. Teléfono, 344  
CEUTA

## TRASPASO

Local con vivienda, sitio comprendido entre calle Mina y Agustina de Aragón en la calle Soberanía Nacional, lo más céntrico de Ceuta.

Razón en la Administración de «El Faro de Ceuta». Indíquese Traspaso. (15N)

## SALVADOR FERNÁNDEZ AYORA

CONTRATISTA

Barrida de la Prosperidad

CEUTA

## TRASPASO

Habiendo vendido D. Juan Ajarón Alba, su establecimiento situado en la carretera A madraza número 100 a don José Piñero Fernández, pone en conocimiento a sus acreedores, que pueden hacer efectivo sus cobros en su domicilio en Hadú, calle O. 42, hasta fin del corriente mes. (30)

La mejor picadura es la marca superior

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

# “EMERSON”

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	» 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	» 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	» 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	» 375
Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	» 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—  
Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

## UNDERWOOD ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y deposito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

## El triunfo de “MISS EUROPA”

SE DEBE A LOS PLATANOS CANARIOS; POR ESO SIGUE SIENDO SU POSTRE PREDILECTO

Madres: dad avuestros hijos plátanos canarios. Se criarán sanos y robustos. Señoras, jóvenes y ancianos: comed plátanos canarios que rejuvenecen y dan belleza al cutis.

PIDAN PLATANOS CANARIOS

## APA ASESORERIA TECNICA DEL SEGURO

Sea esta su última consulta. Agentes especializados en el estudio de los seguros. \* \* \* \* \*

## Nuevos Depósitos de Carbones en Ceuta del Sindicato de Almacenistas de Carbón del Puerto de Cádiz S. A.

Carbones Cardiff del Almirantazgo para pesqueros y navegación de altura. Carbones ingleses y nacionales para Industrias. Calefacción y uso doméstico.

PRECIOS MINIMOS. FERMIN GALAN, 20. TELEFONO, 103.

## Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

# MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.—1.º P. Teléfono 8-0-3

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La Casa más surtida

(Última novedad)

## El Bebé Holandés

Depósito de Ceuta

Jáudenes, 27  
Teléfono, 305

Lamberto Amador - Agente

## LA CATALANA

COMPANÍA DE SEGUROS : CONTRA INCENDIOS :

AGENCIA DE CEUTA  
JAUDENES, 27 - TELEFONO, 365

## CLASES DE INGLES

Por profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificaciones de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oír a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños. . . . .	De 3 a 4 tarde.
	Señoritas. . . . .	De 4 a 5 tarde.
	Caballeros. . . . .	De 5 a 6 tarde.

«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.- 3.º.- (PLAZA DE AFRICA).--CEUTA

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caídos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio a domicilio. Teléfono, 3-8-8

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

## Capas y tubos de fibrocemento

# “ROCALLA”

Depósitos para agua de todas cabidas

# “ROCALLA”

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

# Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## CLINICA DE ESPECIALIDADES PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tóxico; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Río Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media.

Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos no médicos, causantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables



Film local

UNA BUENA EPOCA.—No podemos ocultar nuestra satisfacción al ver como de manera extraordinaria se ha intensificado la cuestión artística en nuestra plaza en lo que respecta a la cuestión teatral. Esta satisfacción queda evidenciada diariamente al ver como acuden a los espectáculos anunciados el público, en cantidad suficiente para que haya quien se quede sin poder adquirir localidades.

No es que no lamentemos de la abundancia de cine, ya que las empresas locales tratan por todos los medios posibles y lo consiguen, darnos las mejores y más recientes producciones, pero esto no es obstáculo, para que de vez en vez sea agradable la presentación de alguna compañía teatral, que sirve de descanso y hasta si apuramos mucho la cuestión hasta de propaganda para la presentación de películas. No es debido el éxito de los filmes «Serafín el Pintoreto», «Agua en el suelo» y otros muchos originarios de aquél que con anterioridad tuvieron las representaciones escénicas? Además, no a todos les agrada el cine y justo es que no se le condene a la presencia de películas si es que no quiere morirse de aburrimiento en su casa o en los cafés.

Nos satisface el que en nuestra plaza corra en la actualidad una buena rátaga de arte teatral, así como el que haya nacido una nueva sociedad local, y que la antigua «Farandula», se prepare para una nueva campaña.

El arte escénico, una y mil veces, lo hemos dicho, debe ser atendido; es más, debe ser incluso subvencionado por las autoridades, véase el ejemplo de lo que en Madrid ocurre con el Teatro Español. No hay motivos para que poblaciones como Ceuta se vean abandonada en este extremo, y se le prohíba con la crisis de gozar de un verdadero arte, limpio de prejuicios y de groserías.

Nadie podrá, como en el cine, acusar a una obra teatral de haber inculcado a la comisión de un crimen ni a la perversion de costumbres, y es ello lo que deben de ver las corporaciones locales para prestarle el apoyo debido con el fin de que se cuente con algo, que purifique las almas y reaga los espíritus.

La actual temporada, abundante en espectáculos teatrales debe satisfacernos por bien de la cultura general.

Estado del tiempo

Table with 2 columns: Instrument and Value. Termómetro . . . . . 17, Barómetro . . . . . 744, Viento . . . . . Este, Horizont. . . . . Claro Mar. . . . . Liana, Cielo . . . . . Cubierto

COLEGIO DE LA SAGRADA FAMILIA
Soberanía Nacional, 74.
Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre
Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

UNDERWOOD
Academia de Mecanografía
(Profesora, señorita, Mercedes Bernál)
Clases de 9 a 1 y de 3 a 7. Una hora diaria de clase PESETAS 750 AL MES. con máquina Underwood.
Soberanía Nacional, 42. Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.
-NOTA.-
Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, en la Clínica de Urgencia, han sido asistidos los siguientes lesionados: Miguel Fernández, de Málaga, de cuarenta y cinco años, con domicilio en Larache, de una herida contusa de tres centímetros en la región superciliar derecha. Leve.

-Antonio Mora, de La Coruña, de veinticuatro años, de hermoterapia en la región occipital. Leve.

-Miguel Carrasco, de Ceuta, de cinco años de edad, con domicilio en la calle Pavía, de una herida incisa en el primer espacio interdigital del pie derecho. Leve.

-Emilio Escarcena, de La Línea, de once años de edad, de herida punzante en la planta del pie izquierdo. Leve.

-Manuel Mata, de Rabat, de once años, de una herida contusa de tres centímetros en la cara interior, tercio inferior de la pierna izquierda. Leve.

Notas marítimas

ENTRADOS

Motonave española «Ciudad de Ceuta», con correo y pasaje, de Algeciras.

Vapor «Lanfort», de Algeciras.

Vapor «San Juan II», de Barcelona.

Vapor «Ernesto», de Málaga.

Vapor «Lisboa», de Gibraltar.

Vapor «Iberia», de G. temberg.

Motonave española «Ciudad de Algeciras», con correo y pasaje, de Algeciras.

SALIDOS

Montonave española «Ciudad de Algeciras», con correo y pasaje de Algeciras.

Vapor «Monte Toro», para Melilla.

Vapor «España número 5», para Algeciras.

Vapor «Iprés», para Larache.

Vapor «Iberia», para Génova.

Vapor «San Juan II», para TENERIFE.

Motonave española «Ciudad de Ceuta», con correo y pasaje de Algeciras.

NOTICIAS

ENFERMOS

Continúa en igual estado en la enfermedad que le aqueja doña Africa Ruiz, viuda de Torres, encontrándose también ligeramente enferma su hija Afriquita a las que deseamos un rápido restablecimiento.

-La esposa de nuestro buen amigo el jefe de Negociados del Cuerpo de Correos con destino en esta Central, don Juan Padilla, se encuentra ligeramente enferma.

Le deseamos rápida mejoría.

-Se encuentra mejorada de las dolencias que le aquejan, al joven hijo de Ceuta don Miguel Campaña García.

-También se encuentra algo mejorada de la enfermedad que sufre la esposa del industrial don Manuel Cortés Cabrera.

-La madre de nuestro estimado compañero en la prensa D. Vicente de Mendoza se encuentra mejorada de las dolencias que padece.

FALLECIMIENTOS

En la madrugada del domingo dejó de existir el que en vida fuera

Gran Fábrica de Muebles CAYETANO GUERRERO

Antes de efectuar sus compras visite esta Fábrica y conseguirá:

- Una economía del treinta por ciento como mínimo.
Proteger una industria completamente local.
Adquirir muebles con arreglo a su gusto
Pues construimos sobre modelos que nos indiquen.

¡NO LO OLVIDE!

Fábrica de Muebles de Cayetano Guerrero

Cervantes, núm. 14. CEUTA Teléfono núm. 425.

músico de primera, del Tercio de La Legión don Luis Alonso Greissel, persona conocidísima en esta plaza, donde gozaba de generales simpatías.

A las trece horas de ayer se verificó la conducción de su cadáver al cementerio de Santa Catalina, a cuyo triste acto acudieron, los jefes del citado cuerpo y numerosos compañeros.

Descanse en paz y reciba su familia la expresión de nuestro sentimiento.

-A los 20 años de edad ha dejado de existir don Fernando Parra Perez, estimadísimo en esta plaza por sus altas dotes personales.

Hoy a las 13 horas se verificará la conducción del cadáver al cementerio, cuyo acto, será una sentida manifestación de duelo.

Reciban sus familiares nuestro mas sentido pésame.

BODAS

Ayer, ante el juez municipal don Francisco de Caveda se efectuaron los enlaces matrimoniales siguientes:

Don Antonio Lonja Marquez, con la bella señorita Catalina Rivera Ochoa.

-También contrajeron matrimonio, la bella joven María Rosa Lozano Diaz, con don Salvador Escoc Martinez.

A las dos nuevas parejas les felicitamos cariñosamente, deseándoles una eterna luna de miel.

VIAJEROS

Acompañado de su distinguida esposa, se encuentra en nuestra ciudad el activo agente comercial don Gregorio Cariñano.

El señor Cariñano, representa a la importante casa «Mans y Ous» una de las mas acreditadas de España en instalaciones completas de bares y hoteles.

Deseamos a los señores de Cariñano, que cuentan con numerosas amistades en Ceuta, una grata estancia.

ONOMASTICA

El próximo día uno, celebra su fiesta onomástica, el prestigioso oficial de oficinas militares, don Santos Carretero.

Muchas felicidades.

LAS CARRETERAS

Han dado término al arreglo de la carretera de San Amaro, cuyos trabajos se han reanudado por los obreros pestenecientes a Obras Públicas.

Para en breve darán principio los trabajos de pavimentación de la carretera del fuerte del Serrallo.

-Han dado principio los trabajos en la carretera del trozo que parte desde la Sirena cuya terminación se encuentra en el Sarchal.

Cabaret CANTIANTE
Peligros, 5.
TODOS LOS DIAS GRANDES
ATRACCIONES

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.
Soberanía Nacional, 6. Ceuta.

Corporación municipal

Estuvieron a visitar al Sr. Victorio el Teniente Coronel Jefe de las Fuerzas de Intendencia de Marruecos, don Manuel González y su ayudante, don Vicente Valenciano.

También estuvo a visitar a la primera autoridad municipal, el musulmán español Mohamed Ben Lhasen, a quien presentó uno de nuestros compañeros.

El citado musulmán se propone realizar a nado la travesía del Estrecho partiendo de Gibraltar o Tarifa y arribando en Ceuta.

El alcalde, don José Victorio y los concejales señores Olivencia, Chacón, Benhmú, Mollá y Casares que se encontraban en el despacho, estuvieron conversando un buen rato con el deportista moro y le facilitaron una cantidad en metálico y un pasaje hasta Algeciras, con objeto de ayudarle a sufragar los gastos que necesariamente le ha de ocasionar su propósito.

También le prometieron hallarse en nuestro puerto a su llegada si consigue realizar su magnífica hazaña deportiva, de lo cual tiene plena confianza Mohamed Ben Lhasen.

Después de despedirse el deportista musulmán el señor Victorio manifestó a los informadores que continuaba realizando visitas a distintos sectores de la población, acompañado del ingeniero jefe de la Empresa de Alumbrado, con objeto de ir aumentando el número de bombillas y poner otras de mayor intensidad.

También manifestó el señor Victorio que siguiendo algunas insinuaciones aparecidas en un periódico local se había dado orden de que se colocasen dos farolas a ambos lados del monumento erigido, en la calle de Fermín Galán, a la memoria del heróico teniente coronel de Regulares don Santiago González Tablas.

Estas dos farolas han sido retiradas de otros lugares, en los cuales se han puesto otras de mayor intensidad.

Un periodista le hizo alusión al acto celebrado en la tarde del domingo en el salón de sesiones del ayuntamiento por los funcionarios municipales, mostrándose el alcalde muy satisfecho del brillante acto que se celebró.

Otro informador le dijo si dentro de los perdones que se habían concedido a los funcionarios que se hallasen sujetos a expediente, estaban comprendidos aquellos que se hallaban sancionados ya, así como los dos funcionarios que se hallan suspensos de empleo y sueldo.

-El perdón es general—dijo el señor Victorio—y tan amplio que todos caben dentro de él.

Los periodistas le felicitaron por esta rasgo haciéndole patente lo bien que se acogió por parte de todos los funcionarios esta medida.

Juzgado Municipal

REGISTRO CIVIL
Durante las últimas 24 horas en el Registro Civil se han efectuado las siguientes inscripciones:
Casamientos . . . . . 2
Defunciones . . . . . 2
Natalicios . . . . . 5

DELEGACION DEL GOBIERNO

DESPACHOS

Con S. E. el delegado del Gobierno despacharon, en la mañana de ayer, el secretario oficial de la Delegación, don Aurelio Novoa; el comisario jefe de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar, y el teniente jefe de la sección de la Guardia Civil, don José Cortés

AUDIENCIAS

El delegado recibió la visita de los señores siguientes:
Don Francisco Ruiz Medina, presidente del Consorcio Almadrabe-ro, quien fué a cumplimentarle e invitarle a que girase una visita para ver las operaciones de recogida y otras derivadas.
Don Manuel Delgado, presidente del Consejo de Administración de la Empresa de Alumbrado.
Don Vicente García Arrazola, presidente del Colegio de Aduanas.
Don Manuel González, teniente coronel de las Fuerzas de Intendencia de Marruecos y su ayudante, don Vicente Valenciano.

CHARLA CON LOS INFORMADORES

Al recibir a los periodistas el señor Barangó Solis, les dijo que había leído un artículo publicado en un periódico local referente al exceso de moneda de cobre extranjera que se notaba en la población.
-Desde luego,—dijo—yo también me he dado cuenta de ello y como muy bien saben tengo gran interés en acoger siempre las insinuaciones de ustedes puesto que estoy seguro de que son en beneficio de todos.
-En este caso—añadió—nada puedo yo hacer. Esto es asunto que el público tiene que resolver, pues ya es sabido que esta moneda de cobre francesa tiene un valor mucho menor que la nuestra y por tanto quien la admite pierde el cincuenta por ciento de su valor. Por ello al público corresponde rechazarla, puesto que su aceptación no es obligada ni mucho menos.
Como se le preguntase qué objeto tenía la visita que le había hecho don Vicente García Arrazola dijo que no tenía matiz político puesto que se la había hecho no como presidente del Partido Radical sino como presidente del Colegio de Agentes de Aduana.

-Nos hemos puesto de acuerdo para ir a visitar en Tetuán al inspector general de Aduanas, don José Noguero, para tener con él un cambio de impresiones sobre la forma en que podrían hacerse las importaciones temporales de coches automoviles, especialmente taxis y camioneros de carga, ya que en la actualidad según me ha comunicado el señor Arrazola exigen en la Aduana de Castillejos una fianza de derechos en efectivo.
Como se le pidiera alguna aclaración sobre este asunto, añadió:
-Se trata de encontrar una fórmula para que mediante una garantía personal puedan seguir pasando la frontera los vehículos referidos, ya que la mayoría de los propietarios no tienen medios para sufragar estos gastos, que en la actualidad tienen que afrontar.

RELOJES PARA SEÑORA Y SEÑORITA DE ORO DE LEY DE 18 KILATES. DESDE 40 PESETAS. GARANTIZADOS POR 5 AÑOS EN «LA ESMEERALDA».

FUMAD «FLOR DE UN DIA»

SUCESOS

UN ATROPELLO

Por el coche A. R. M. 2523 ha sido atropellada ayer Dolores Román Fernández, de cuarenta y tres años de edad, natural de Marbella, con domicilio en Jadú, frente a Los Rosales.

Se le condujo a la Clínica de Urgencia, donde fué asistida de contusión en la rodilla izquierda y erosiones en el brazo derecho y pie izquierdo, calificándose de leve su estado.

HERIDO EN RIÑA

Mohamed Chey, natural de Ifni, de veintisiete años de edad, con domicilio en el «España 5», tuvo la mala ocurrencia de pelearse con otro, que le causó dos heridas cortantes, de 3 y 4 centímetros, respectivamente, en la región biparietal y parietal derecha.

Su estado se calificó de leve.

OTRO ATROPELLO

El coche de la matrícula de Ceuta número 7(C7, al pasar por la calle de García Hernández, atropelló al niño Juan Ríos Madrigal, de nueve años de edad, natural de Málaga y que vive con su tía Isabel Oлива y que calle Galea número 6.

Debido a la velocidad que llevaba el mencionado coche no pudo frenar a tiempo produciéndose el atropello y resultando el niño con la fractura de la pierna derecha, siendo su estado grave, según parte facultativo dado por el doctor don Diego Alvarez que lo ha auxiliado.

Intervino en este hecho el Guardia Municipal señor Cherrino, quien inmediatamente se hizo cargo del herido y condujo al conductor del indicado coche a la Jefatura de Policía formulándose el correspondiente atestado.

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer 3

Se vende en Tánger

Un mostrador de madera, de 5 metros de largo. Una cristalera de oficina con sus cristales, de cuatro metros y medio de larga, con estantería para libros. Una estantería de madera de cuatro metros de larga por tres metros y medio de altura, madera 4 centímetros gruesa, tablas de cuatro metros largo, 0'65 de fondo. Una máquina escribir usada, marca Yost 20. Buenas condiciones de precio. Razón, en esta Administración.

Anuncios economicos

Se traspan dos establecimientos. Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

Se alquila En familia habitación amueblada para dos amigos. Razón: Giner de los Ríos 8.—Ceuta. (1 N.)

Idioma ingles Enseñanza domicilio Razón: Paseo Colón, 25 bajo izquierda.—R. Schacht. (16 N.)

Modista se ofrece a domicilio y en casa, procedente de Granada. Libertad, 15. (Rebellín) (2 N.)

Profesora piano titulada Conservatorio Madrid. Enseñanza domicilio. Encarnación Martín. García Hernández, 102, (bajo).

Se alquila en familia habitación amueblada con cuarto de baño.—Giner de los Ríos número 7. Principal derecha Ceuta.

MAJESTIC
Hotel de primer orden